|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Министерство образования и науки Российской Федерации  Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  «Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)» | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  |  | | | | *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | |
|  |  | | | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |
|  |  | **Иностранные языки для гуманитарных специальностей** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.п.н., доц. Евдокимова Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составила (и): | | *ст. преп., Зубарева Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | | |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Иностранные языки для гуманитарных специальностей** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.п.н., доц. Евдокимова Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составила (и): | | | *ст. преп., Зубарева Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Иностранные языки для гуманитарных специальностей** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.п.н., доц. Евдокимова Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составила (и): | | | *ст. преп., Зубарева Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | | | | | | | | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | **Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году** | | | |  |  |
|  | Отдел образовательных программ и планирования учебного процесса Торопова Т.В. | | | | | | |  |  |  |  |
|  | Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для  исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании | | | | | | | | | | |
|  | кафедры | | | | | | | |  | | |
|  |  | **Иностранные языки для гуманитарных специальностей** | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | Зав. кафедрой к.п.н., доц. Евдокимова Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | | | | | | |
|  | Программу составила (и): | | | *ст. преп., Зубарева Н.П. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | |
| 1.1 | | Цель изучения дисциплины: подготовка бакалавров данного профиля к практическому использованию языка региона в профессиональной и личностной деятельности. Данная цель предполагает формирование у обучающихся иноязычной компетенции как основы межкультурного профессионального общения. | | |
| 1.2 | | Задачи изучения дисциплины: основными задачами курса является научить логически верно и аргументированно выражать свои мысли в устной и письменной форме на языке региона специализации в соответствии с видами профессиональной деятельности:(организационно-коммуникационная деятельность)- профессиональный письменный перевод официальной и деловой документации; - протокольное сопровождение официальных лиц и устного перевода выступлений по вопросам, касающимся торгово-экономической и общественно-политической проблематики; - обеспечение дипломатических, внешнеэкономических и иных контактов с зарубежными странами и регионами, а также контактов органов государственной власти, заинтересованных ведомств и общественных организаций на территории Российской Федерации с представителями соответствующих стран и регионов мира; (информационно-аналитическая деятельность)- сбор и анализ информации по отдельным странам, организациям, деятелям с использованием источников на языке региона специализации; - подготовка информационных буклетов, рекламных проспектов и иных материалов, предназначенных для продвижения интересов российских организаций за рубежом, на языке региона специализации;(редакционно-издательская деятельность)- подготовка дайджестов научных и информационно-аналитических изданий общественно-политической и торгово-экономической направленности на языке региона специализации; - письменный перевод общественно-политической, научно- популярной и художественной литературы; - первичная верстка информационных материалов на языке региона специализации; (культурно-просветительская деятельность) - подготовка информационных материалов о международных мероприятиях в сфере культуры, проводимых в России и за рубежом, на языке региона специализации; (научно-исследовательская и учебно-организационная деятельность) - составление аннотированной научной библиографии по тематике, связанной с изучаемым регионом, на языке региона специализации. | | |
| **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ** | | | | |
| Цикл (раздел) ООП: | | | | Б1.Б |
| **2.1** | | | **Требования к предварительной подготовке обучающегося:** | |
| 2.1.1 | | | Для успешного освоения дисциплины студент должен иметь базовую подготовку п иностранному языку в объеме средней школы. | |
| **2.2** | | | **Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:** | |
| 2.2.1 | | | Китайский язык делового общения | |
| 2.2.2 | | | Иероглифическая культура китайского языка | |
| 2.2.3 | | | Культура речевого общения китайского языка | |
| 2.2.4 | | | Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности | |
| 2.2.5 | | | Основы перевода и переводоведения китайского языка | |
| 2.2.6 | | | Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена | |
| 2.2.7 | | | Преддипломная | |
| **3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ** | | | | |
| **ОПК-13: способностью владеть профессиональной лексикой, быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы** | | | | |
| **Знать:** не менее 2500 лексических единиц общего и профессионального характера | | | | |
| **Уметь:** | | | | |
|  | аргументированно отстаивать свою точку зрения на языке региона специализации; вести дискуссию по профессиональной тематике на языке региона специализации | | | |
| **Владеть:** | | | | |
|  | основными методами научно-исследовательской работы; навыками поиска информации на русском и иностранном языках, в т.ч. на языке региона специализации; способностью работать с мультимедийной информацией на языке региона специализации | | | |
| **ОПК-14: способностью владеть базовыми навыками чтения и аудирования текстов общественно-политической направленности на языке (языках) региона специализации** | | | | |
| **Знать:** | | | | |
|  | базовую лексику и грамматику изучаемого языка; правила произношения и интонирования на языке региона специализации; особенности фразового ударения в различных типах предложений | | | |
| **Уметь:** | | | | |
|  | читать, переводить со словарем и реферировать общественно-политические тексты на языке региона специализации; понимать на слух иноязычные тексты, извлекать из них главную и второстепенную информацию | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Владеть:** навыками аудирования текстов профессиональной направленности на языке региона специализации; навыками восприятия на слух текстов общественно- политической направленности, умениями выделять главную и второстепенную информацию | | | |
| **ОПК-15: способностью владеть основами общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности** | | | |
| **Знать:** основы общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен собственных, топонимов, гидронимов, названий компаний и брендов на языке региона специализации | | | |
| **Уметь:** переводить со словарем имена собственные, в том числе топонимы и гидронимы, с русского языка на язык региона специализации в ситуации профессионального общения | | | |
| **Владеть:** навыками работы со специальными словарями; навыками применения системы Палладия при транслитерации имен и географических названий; способностью использовать имена собственные в устной и письменной речи на языке региона специализации | | | |
| **ОПК-18: способностью осознавать социальную значимость будущей профессии, обладать высокой мотивацией к выполнению профессионального долга** | | | |
| **Знать:** основы психологии малых групп; принципы целеполагания и планирования собственной деятельности; методы достижения поставленных целей | | | |
| **Уметь:** принимать решения с учетом осознания собственной социальной ответственности и профессионального долга и отстаивать свою точку зрения на языке региона специализации | | | |
| **Владеть:** способностью постановки и решения профессиональных задач с учетом особенностей профессиональной сферы; способностью интегрировать знания, умения и навыки, полученные при обучении, в целях профессиональной деятельности | | | |
| **ПК-1: владением базовыми навыками ведения официальной и деловой документации на языке (языках) региона специализации** | | | |
| **Знать:** основную лексику языка региона специализации; основные грамматические явления китайского языка, характерные для официальной и деловой документации | | | |
| **Уметь:** грамотно формулировать свои мысли в письменной форме на языке региона специализации, в т.ч. в деловой сфере общения | | | |
| **Владеть:** навыками составления автобиографии, резюме, делового письма, заполнения анкет, а также иных видов деловой документации на языке региона специализации | | | |
| **ПК-2: способностью вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке, в том числе языке (языках) региона специализации, в рамках уровня поставленных задач** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | основные лексические и грамматические явления, характерные для устной бытовой и общепрофессиональной ситуации общения: способы выражения настоящего, будущего, прошедшего времен, длительности действия, активного и пассивного залогов | | |
| **Уметь:** | | | |
|  | вести диалог по бытовой тематике на языке региона специализации, использовать устойчивые конструкции и клише, характерные для устной речи | | |
| **Владеть:** | | | |
|  | навыками устной и письменной речи, достаточными для ведения диалога при переписке либо переговорах, а также в иных ситуациях общения | | |
| **ПК-3: владением техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках, включая язык(и) региона специализации** | | | |
| **Знать:** | | | |
|  | вежливые формы обращения и грамматические конструкции, характерные для профессиональной речи; общепрофессиональную лексику и грамматику языка региона специализации | | |
| **Уметь:** | | | |
|  | внятно, ёмко и правильно выражать свои мысли в ситуации профессионального общения на языке региона специализации | | |
| **Владеть:** | | | |
|  | стилистикой деловой и научной речи на языке региона специализации; особенностями делового этикета в странах изучаемого региона; психологическими приёмами и методиками налаживания профессиональных контактов с учетом этнокультурной специфики региона специализации | | |
|  |  |  |  |
| **ПК-7: владением базовыми навыками двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно- политической направленности на языке (языках) региона специализации** | | | |
| **Знать:** | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | правила орфографии и пунктуации языка региона специализации; порядок написания черт в иероглифической письменности | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
|  | письменно переводить предложения и диалоги бытовой и общепрофессиональной направленности со словарем | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
|  | способностью устно и письменно переводить диалоги и тексты по общественно-политической и общепрофессиональной проблематике с русского языка на язык региона специализации и наоборот | | | | | | | |
| **ПК-8: владением базовыми навыками восприятия мультимедийной информации на языке (языках) региона специализации** | | | | | | | | |
| **Знать:** | | | | | | | | |
|  | основные грамматические явления и конструкции языка региона специализации; показатели длительного действия, способы построения отрицаний и вопросов, обстоятельства времени, места и образа действия | | | | | | | |
| **Уметь:** | | | | | | | | |
|  | точно и грамотно выражать свои мысли в письменной форме на языке региона специализации, в т.ч. при составлении мультимедийных документов | | | | | | | |
| **Владеть:** | | | | | | | | |
|  | навыками составления и восприятия мультимедийных документов на языке региона специализации | | | | | | | |
| **4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | | | |
| **Код занятия** | | **Наименование разделов и тем /вид занятия/** | **Семестр / Курс** | **Часов** | **Компетен-**  **ции** | **Литература** | **Интре ракт.** | **Примечание** |
|  | | **Раздел 1. 1. Фонетика** |  |  |  |  |  |  |
| 1.1 | | Вводное занятие. Знакомство с иероглифической письменностью. Представление о фонетическом строе китайского языка. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 1.2 | | Тема "Приветствие". Урок 1. 你好！ Устная речь: обмен приветствиями. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 | Л1.2 | 2 |  |
| 1.3 | | Тема "Приветствие" (продолжение). Аудирование. Фонетический диктант. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 Л2.2 Л2.5 | 0 |  |
| 1.4 | | Тема "Приветствие" (продолжение). Урок 2. 你好吗？Новая лексика. Аудирование. Фонетические упражнения и разговорная практика (с. 22-24). /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 Л2.1 | 2 |  |
| 1.5 | | Тема "Вы заняты?" Урок 3. Текст 你忙 吗? Аудирование. Чтение, перевод. Фонетические упражнения (с. 34-35). Аудирование. Разговорная практика. Фонетический диктант. /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -2 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 1.6 | | Тема "Вы заняты?" Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 1 | 2 | ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 1.7 | | Тема "Это мой друг". Урок 4. Текст 这 是我朋友。Аудирование. Новая лексика. Устная практика: составление диалогов (с.44-45). Иероглифический диктант. /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.4 | 2 |  |
| 1.8 | | Устная тема "Мой друг". Составление и рассказ устной темы по плану: представление друга (имя, фамилия), возраст друга, его национальность, где он живет и учится, что ему нравится / не нравится делать, какую еду он предпочитает. /Пр/ | 1 | 4 | ПК-2 | Л1.2 Л2.1 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.9 | Тема "Профессии". Урок 5. Текст 你妈 妈是大夫吗？Новые слова. Фонетические упражнения и разговорная практика (с.53-55). Грамматика: предложение с глаголом- связкой 是. Упражнения. /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 | 2 |  |
| 1.10 | Тема "Профессии" (продолжение). Аудирование. Фонетический диктант. Иероглифический диктант (с. 59). /Пр/ | 1 | 4 | ПК-2 ПК-7 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 1.11 | Подготовка устной темы "Рассказ о себе". /Ср/ | 1 | 2 | ПК-2 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 1.12 | Тема "Страны". Урок 6. Текст 你是哪 国人？ Новая лексика: названия стран, названия языков. Фонетические упражнения и разговорная практика (с. 62-65). /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 1.13 | Тема "Страны" (продолжение). Устный перевод. Ситуативные задания (с. 66). Аудирование: фонетический диктант, иероглифический диктант. Названия национальностей. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.2 | 2 |  |
| 1.14 | Тема "Страны". Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 1 | 2 | ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 1.15 | Тема "Карта Китая". Урок 7. Текст 这是 什么地图？Новая лексика: географические названия. Работа с картой. Аудирование. Фонетические упражнения и разговорная практика (с. 74-78). /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.4 | 2 |  |
| 1.16 | Тема "Карта Китая" (продолжение). Грамматика: специальные вопросы. Местоимения: личные, вопросительные, указательные. Ситуативные задания (с. 79). Фонетический диктант, иероглифический диктант. Диалекты китайского языка. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 1.17 | Тема "Карта Китая". Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 1 | 2 | ОПК-15 ПК -7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 1.18 | Тема "Приглашение на чай". Урок 8. Текст 请喝茶。Фонетические упражнения (с. 86-87). Разговорная практика: приём гостей. Ситуативные задания. /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.1 Л2.5 | 2 |  |
| 1.19 | Тема "Приглашение на чай" (продолжение). Фонетический диктант. Иероглифический диктант. Письменный перевод. Пекин, Шанхай, Янцзы, Хуанхэ. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-15 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 | 0 |  |
| 1.20 | Тема "Как Ваша фамилия?". Урок 9. Текст 您贵姓？Новая лексика. Вежливые формы обращений. Географические названия. Фонетические упражнения и разговорная пратика (с. 101-104). /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 Л2.5 | 2 |  |
| 1.21 | Тема "Как Ваша фамилия?" (продолжение). Ситуативные задания (с. 105). Фонетический диктант. Иероглифический диктант. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 | 2 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.22 | Повторение. Выполнение задания по переводу с русского языка на китайский язык. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 1 | 4 | ПК-2 ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 2. 2. Письменность языка региона** |  |  |  |  |  |  |
| 2.1 | Тема "Место жительства". Урок 10. Текст 她住多少号？Новая лексика. Числительные. Фонетические упражнения и разговорная практика (с. 113-116). Полные и упрощенные написания иероглифов (с. 109-110). /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 2.2 | Тема "Место жительства" (продолжение). Грамматика: предложение с глагольным сказуемым. Грамматические упражнения. Ситуативные задания. Фонетический и иероглифический диктанты. Национальные меньшинства Китая и их языки. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 2.3 | Подготовка устной темы "Моё общежитие". /Ср/ | 1 | 2 | ПК-2 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 2.4 | Тема "Благодарность". Урок 11. Текст 谢谢你。Новая лексика. Фонетические упражнения и разговорная праткика (с. 129-132). Аудирование: иероглифический диктант. Толковые словари китайского языка. /Пр/ | 1 | 6 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 | 2 |  |
| 2.5 | Повторение. Урок 12. Текст 她们是很 好的朋友。Новые слова. Краткое обобщение фонетики. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 | 0 |  |
| 2.6 | Фонетические упражнения и разговорная практика (с. 145-150). Ситуативные задания. Аудирование: фонетический и иероглифический диктанты. Обозначение частей речи в китайском языке. /Пр/ | 1 | 4 | ПК-2 ПК-3 | Л1.2 Л2.4 Л2.5 | 2 |  |
| 2.7 | Повторение. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 1 | 2 | ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 2.8 | Тема "Знакомство". Урок 13. Текст 你 认识不认识他？Новые слова; имена собственные. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с.161). Визитная карточка. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-15 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 2.9 | Тема "Знакомство" (продолжение). Грамматика: общий вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого. Упражнения (с.165-167). Аудирование: иероглифический диктант. Фамилии и имена у китайцев. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  |
| 2.10 | Тема "Работа". Урок 14. Текст 他做什 么工作？Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с. 188). Регистрационная карточка студента. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -1 ПК-7 | Л1.2 Л2.2 Л2.3 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2.11 | Тема "Работа" (продолжение). Грамматика: Предложения наличия или обладания с глаголом 有。Предложные конструкции. Упражнения (с. 190-191). Аудирование: иероглифический диктант.Обозначение степеней родства в китайском языке. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -7 | Л1.2 | 0 |  |
| 2.12 | Подготовка устной темы "Моя семья". /Ср/ | 1 | 2 | ПК-2 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 2.13 | Тема "Мой университет". Урок 15. Текст 中文系有多少学生？Новые слова, упражнения на лексическую подстановку. Китайская пресса. Текст для чтения (с. 213). /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 2.14 | Тема "Мой университет" (продолжение). Грамматика: числительные от 1 до 99. Счетные слова. Глагольные сказуемые с двойным дополнением. Упражнения (с. 216-219). Ситуативные задания. Аудирование: иероглифический диктант. Образование в Китае. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 | Л1.2 | 2 |  |
| 2.15 | Тема "Одежда". Урок 16. Текст 这条裙 子是新的。Новая лексика, упражнения на лексическую подстановку.Текст для чтения (с. 239). /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.4 | 0 |  |
| 2.16 | Тема "Одежда" (продолжение). Грамматика: предложения с 是. Конструкция с предлогом 从. Упражнения (с. 241-243). Ситуативные задания. Аудирование: иероглифический диктант.Пекинская опера. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 2.17 | Тема "Одежда" (повторение). Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 1 | 2 | ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 2.18 | Тема "В котором часу?" Урок 17. Текст 现在几点？Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с. 266). /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  |
| 2.19 | Тема "В котором часу?" (продолжение). Грамматика: Способы обозначения точного времени. Обстоятельство времени. Упражнения (с. 270-272). Ситуативные задания. Аудирование: иероглифический диктант, смешанный диктант. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 2.20 | Тема "Распорядок дня". Урок 18. Текст 丁云的一天. Новые слова. Таблица сочетания тонов (фонетическая разминка). Составление диалогов (с. 286-287). /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 2.21 | Тема "Распорядок дня" (продолжение). Краткий обзор пройденной грамматики. Упражнения (с. 291-294). Ситуативные задания. Аудирование: иероглифический диктант. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-8 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 2.22 | Подготовка устной темы "Мой распорядок дня". /Ср/ | 1 | 2 | ПК-2 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2.23 | Повторение изученного материала. Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 1 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 2.24 | /Экзамен/ | 1 | 36 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 3. 3. Части речи** |  |  |  |  |  |  |
| 3.1 | Тема "О предпочтениях". Урок 19. Текст 您要什么？（在咖啡馆）。Новые слова. Упражнения на лексическую подстановку (с. 308-309). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 3.2 | Урок 19 (продолжение). Текст для чтения (с. 311). Грамматика: вопросительные предложения с союзом 还是. Последовательно-связанные предложения. Упражнения. Ситуативные задания (с. 317). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 2 |  |
| 3.3 | Урок 19 (продолжение). Произношение и интонация. Аудирование: иероглифический диктант. Китайский чай. /Пр/ | 2 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 | 0 |  |
| 3.4 | Письменный перевод с русского языка на китайский. Подготовка устной темы "Моё хобби". /Ср/ | 2 | 2 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л2.1 Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 3.5 | Тема "Приглашение". Урок 20. Текст 四 月二十八号是我的生日。 Новые слова, упражнения на лексическую подстановку (с.337-339). Объявление. Составление объявления по образцу. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -1 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.2 | 0 |  |
| 3.6 | Урок 20 (продолжение). Текст для чтения (с. 340). Грамматика: предложения с именным сказуемым. Последовательсть слов, обозначающих дату и время. Упражнения. Ситуативные задания (с. 345). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 3.7 | Урок 20 (продолжение). Произношение и интонация. Аудирование: иероглифический диктант. Календари и праздники. /Пр/ | 2 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -8 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 3.8 | Тема "С Днем рождения!" Урок 21. Текст 这束花儿真好看。Новая лексика по теме. Упражнения на лексическую подстановку (с. 366-368). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  |
| 3.9 | Урок 21 (продолжение). Текст для чтения (с. 369). Грамматика: предложения с качественным сказуемым; удвоение глагола; глаголы и глагольные конструкции в позиции определения. Упражнения (с.373- 375). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 41.03.01\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 11 |
| 3.10 | Урок 21 (продолжение). Ситуативные задания (с. 375). Аудирование: иероглифический диктант, смешанный диктант. Традиционные китайские письменные принадлежности. /Пр/ | 2 | | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 | 2 |  | |
| 3.11 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка устной темы "Мой день рождения". /Ср/ | 2 | | 2 | ОПК-13 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.12 | Устная тема "Мой день рождения". /Пр/ | 2 | | 4 | ПК-2 | Л1.2 | 0 |  | |
| 3.13 | Тема "Экскурсия по дому". Урок 22. Текст 后边有一个小花园。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 394-296). Названия учреждений. /Пр/ | 2 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  | |
| 3.14 | Урок 22 (продолжение). Текст для чтения (с. 396). Грамматика: обстоятельства места. Упражнения (с.401-404). /Пр/ | 2 | | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 | 0 |  | |
| 3.15 | Урок 22 (продолжение). Ситуативные задания (с.404). Аудирование: иероглифический диктант. Китайские классические романы. /Пр/ | 2 | | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 | Л1.2 | 2 |  | |
| 3.16 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка устной темы "Мой дом". /Ср/ | 2 | | 2 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.17 | Устная тема "Мой дом". Составление и рассказ устной темы на китайском языке по плану: описание дома (большой или маленький, квартира или частный дом, или общежитие; уютный или не очень), описание комнат в доме, что с какой стороны находится, использование лексики по теме: спальня, кухня, гостиная, ванная, и т.д., в какой из комнат что делают. /Пр/ | 2 | | 4 | ПК-2 | Л1.2 | 0 |  | |
| 3.18 | Тема "Чем ты сейчас занят?" Урок 23. Текст 我正在看电视呢。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 425). /Пр/ | 2 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  | |
| 3.19 | Урок 23 (продолжение). Текст для чтения (с. 428). Грамматика: продолженное действие. Предикативная конструкция в функции определения. Упражнения (с. 433-435). /Пр/ | 2 | | 4 | ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 Л2.3 Л3.2 | 0 |  | |
| 3.20 | Урок 23 (продолжение). Ситуативные задания (с. 453). Аудирование: иероглифический диктант, смешанный диктант. /Пр/ | 2 | | 2 | ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 Л2.5 | 2 |  | |
| 3.21 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 2 | | 2 | ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 3.22 | Тема "Трудно ли учить китайский язык?" Урок 24. Текст 妈妈做的点心。 Новая лексика. Составление диалогов по картинкам (с. 453-454). /Пр/ | 2 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  | |
| 3.23 | Урок 24 (продолжение). Краткий обзор пройденной грамматики. Упражнения (с. 459-463). /Пр/ | 2 | | 4 | ПК-2 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  | |
| 3.24 | Урок 24 (продолжение). Ситуативные задания (с. 463). Аудирование: иероглифический диктант. /Пр/ | 2 | | 2 | ОПК-14 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3.25 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка к ролевой игре. /Ср/ | 2 | 2 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 3.26 | Ролевая игра "Пресс-конференция".Вы должны провести пресс-конференцию на языке региона специализации. Представить официальную информацию, в т.ч. с помощью презентации, и ответить на вопросы по теме пресс-конференции.Для ведущих: проведите самостоятельно сбор и анализ информации на языке региона специализации с целью составления доклада для пресс-конференции. Для выбора темы пресс-конференции можно использовать материалы СМИ изучаемого региона. При составлении презентации обратите внимание на её наглядность. Продумайте и напишите для себя возможные (в связи с этой информацией) вопросы носителей изучаемого Вами языка и Ваши ответы на эти вопросы. Для журналистов: подготовьте вопросы по теме пресс-конференции. По итогам пресс-конференции подготовьте пресс- релиз. Не забывайте, что документ должен быть оформлен по всем правилам официального/делового стиля речи. /Пр/ | 2 | 4 | ПК-2 ПК-3 | Л1.2 Л2.1 Л2.4  Э1 Э2 | 4 |  |
| 3.27 | Повторение изученного материала. Задание на письменный перевод. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ПК -7 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 4. 4. Простые предложения** |  |  |  |  |  |  |
| 4.1 | Тема "У нас всё получается". Урок 25. Текст 他做饭做得好不好？Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 478-481). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.2 | 0 |  |
| 4.2 | Урок 25 (продолжение). Текст для чтения (с. 481). Грамматика: дополнение результата. Упражнения. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л2.4 Л3.2 | 0 |  |
| 4.3 | Урок 25 (продолжение).Ситуативные задания (с. 488). Аудирование: иероглифический диктант. Заимствованные слова в китайском языке. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 | 2 |  |
| 4.4 | Тема "Моя специальность". Урок 26. Текст 我要研究中国文学。Новая лексика, упражнения на лексическую подстановку (с. 509-511). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  |
| 4.5 | Урок 26 (продолжение). Текст для чтения (с. 512). Грамматика: модальные глаголы. Упражнения. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л2.3 Л3.2 | 2 |  |
| 4.6 | Урок 26 (продолжение). Аудирование: иероглифичекий диктант, смешанный диктант. Лу Синь и Го Можо. /Пр/ | 2 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -3 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 4.7 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка устной темы "Моя специальность". /Ср/ | 2 | 2 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4.8 | Устная тема "Моя специальность". Составление и рассказ на китайском языке устной темы по плану: представление себя, изучаемая специальность и её характеристика (сложная или нет, интересная или нет), какие предметы изучаете, какие из них нравятся, а какие не очень, и почему, кем планируете в дальнейшем работать. /Пр/ | 2 | 4 | ПК-2 ПК-3 | Л1.2 | 0 |  |
| 4.9 | Тема "На киноприёме в китайском посольстве". Урок 27. Текст 电影开始 了吗？（在中国大使馆）。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 543-546). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 4.10 | Урок 27 (продолжение). Пригласительное письмо. Текст для чтения (с. 546). Грамматика: прошедшее время. Упражнения. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -1 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 4.11 | Урок 27 (продолжение). Ситуативные задания (с. 555). Аудирование: иероглифический диктант. Китайские алкогольные напитки. /Пр/ | 2 | 2 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 | 2 |  |
| 4.12 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка к ролевой игре. /Ср/ | 2 | 2 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 4.13 | Ролевая игра "Посещение театра /кинотеатра".Вы прочитали интересную статью о фильме/спектакле в стране изучаемого Вами языка и делитесь своими впечатлениями о прочитанном с сокурсником- гражданином этой страны на его языке.Для сбора информации о фильме/спектакле можно пользоваться материалами иноязычных СМИ. Студенты, прочитавшие статью о фильме/спектакле, задают уточняющие вопросы своим одногруппникам- иностранцам и сравнивают мнение по некоторым деталям со своей оценкой. Вы собираетесь пойти посмотреть этот фильм/спектакль вместе, решаете, когда пойти, кто покупает билеты, кого еще можно пригласить с собой, как туда проще добраться общественным транспортом. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 8 | Л1.2 Л2.3 | 4 |  |
| 4.14 | Тема "Спорт". Урок 28. Текст 我去看 足球赛了。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 572- 575). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.4 | 0 |  |
| 4.15 | Урок 28 (продолжение). Текст для чтения (с. 575). Грамматика: модельная частица 了。Упражнения. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 4.16 | Урок 28 (продолжение). Ситуативные задания (с. 583). Аудирование: иероглифический диктант, смешанный диктант. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 Л2.5 | 2 |  |
| 4.17 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка устной темы "Мой любимый вид спорта". /Ср/ | 2 | 2 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 4.18 | Устная тема "Мой любимый вид спорта". Составление и рассказ устной темы на китайском языке по плану: любите ли вы спорт в целом или нет, больше любите смотреть соревнования или участвовать в них. Какие виды спорта вам нравятся больше всего и почему. /Пр/ | 2 | 4 | ПК-2 ПК-3 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 4.19 | Тема "Счастливого пути!" Урок 29. Текст 飞机就要起飞了（在机场）。 Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 606- 609). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 4.20 | Урок 29 (продолжение). Текст для чтения (с. 609). Грамматика: способы выражения будущего времени. Упражнения. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 4.21 | Урок 29 (продолжение). Ситуативные задания (с. 619). Аудирование: иероглифический диктант, смешанный диктант. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 Л2.5 | 2 |  |
| 4.22 | Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Подготовка к ролевой игре. /Ср/ | 2 | 2 | ОПК-13 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 4.23 | Ролевая игра "В аэропорту". Вам нужно проводить друга в аэропорту и помочь ему пройти необходимые формальности. Для этого необходимо заранее подготовить тексты информационных сообщений, с которыми можно встретиться на территории аэропорта. /Пр/ | 2 | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-8 | Л1.2 | 4 |  |
| 4.24 | Тема "Расставание, проводы". Урок 30. Текст 波波夫太太笑了。Новая лексика. Составление диалогов по картинкам (с. 636-637). /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 4.25 | Урок 30 (продолжение). Краткий обзор пройденной грамматики. Упражнения. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-14 ПК -2 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 4.26 | Урок 30 (продолжение). Аудирование: иероглифический диктант, смешанный диктант. /Пр/ | 2 | 2 | ОПК-14 | Л1.2 Л2.5 | 0 |  |
| 4.27 | Повторение изученного материала. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 2 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 4.28 | /Зачёт/ | 2 | 0 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 5. 5. Развитие диалогической и монологической речи** |  |  |  |  |  |  |
| 5.1 | Тема "На стажировку в Китай". Урок 31. Текст 我们学了两年的中文了。 Новая лексика. Имена собственные. Упр. на лексич. подстановку. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 5.2 | Урок 31. Диалоги: прохождение таможни, встреча в аэропорту. Текст для чтения (с. 18). Грамматика: дополнение длительности. Обозначение приблизительного количества. Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 5.3 | Урок 31. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский (с. 29-31). Ситуативные задания (с. 32). Китайские зодиакальные циклы. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 5.4 | Подготовка к коллоквиуму. Составление доклада. /Ср/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -3 ПК-8 | Л1.2 Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 5.5 | Коллоквиум 1. 1 Особенности перевода китайский/корейских/японских имён; 2. Особенности перевода названий компаний и брендов; 3. Особенности перевода топонимов и гидронимов  /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-15 ПК -3 ПК-8 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 5.6 | Тема "Первые впечатления". Урок 32. Текст 你最近透视过没有？ Аудирование. Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку (с. 50-52). /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л2.2 | 0 |  |
| 5.7 | Урок 32. Текст для чтения (с. 52).Грамматика: суффикт 过。 Дополнение кратности действия. Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-14 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 5.8 | Урок 32. Письменный двусторонний перевод предложений по теме. Ситуативные задания (с. 63). /Пр/ | 3 | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |
| 5.9 | Тема "О пекинской осени и зимних цветах". Урок 33. Текст 现在下雨了。 Новая лексика. Аудирование. Упражнения на лексическую подстановку. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 | 0 |  |
| 5.10 | Урок 33. Диалоги: разговор о погоде. Текст для чтения (с. 80).Аудирование: прогноз погоды (устный перевод). /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-14 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 5.11 | Урок 33. Грамматика: безличные предложения. Модальная частица 了。 Конструкция 从。。。到。Упражнения. Письменный перевод с русского языка на китайский. Ситуативные задания (с. 89). /Пр/ | 3 | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 2 |  |
| 5.12 | Подготовка к круглому столу. Подготовка доклада, презентации. /Ср/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -3 ПК-8 | Л1.2 Л2.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |
| 5.13 | Круглый стол 1. 1 Проблемы загрязнения окружающей среды  2 Спорт в Китае/Корее/Японии. Олимпийские игры  3 Национальная кухня Китая/Кореи/Японии: традиции и современность  /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -3 ПК-8 | Л1.2 Л2.3 Л2.4 | 2 |  |
| 5.14 | Тема "На почте". Урок 34. Текст 图片 上写着：怎样写信封？Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Диалоги: послать письмо, отправить посылку, телеграмму. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 | Л1.2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 5.15 | Урок 34. Текст для чтения (с. 108-109). Грамматика: суффикс 着。Служебное слово 地。Конструкция 有的。。。有 的。Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л2.3 Л3.2 | 0 |  |
| 5.16 | Урок 34. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Ситуативные задания (с. 120). /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 5.17 | Тема "Об учебе и работе". Урок 35. Текст 谈学习。Новая лексика. Разговорная праткика: составление диалогов по картинкам. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 | 0 |  |
| 5.18 | Урок 35. Краткий обзор пройденной грамматики. Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ПК-1 ПК-2 ПК-3 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 5.19 | Урок 35. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Ситуативные задания (с. 147). Китайские названия стран мира. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 5.20 | Повторение изученного материала. Задание по письменному переводу. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.3 Л2.4 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 6. 6. Времена: настоящее и будущее** |  |  |  |  |  |  |
| 6.1 | Тема "Маша покупает китайский сервиз". Урок 36. Текст 这套茶具比那 套便宜。Аудирование. Новая лексика. Имена собственные. Упражнения на лексическую подстановку (с. 163- 166). /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 6.2 | Урок 36. Текст для чтения (с.166). Грамматика: конструкция сравнения с предлогом 笔。Конструкция сравнения с глаголом 有（没有）。 Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 6.3 | Урок 36. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Ситуативные задания (с. 182). Правила транскрибирования и транслитератции. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 6.4 | Тема "Покупки". Урок 37. Текст 这件 跟那件一样长。Новые слова. Упражнения на лексическую подстановку. Диалоги: покупка обуви; в канцелярском магазине. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.4 | 0 |  |
| 6.5 | Урок 37. Текст для чтения (с. 203). Грамматика: конструкция сравнения 根。。。一样。Дополнение количества. Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 6.6 | Урок 37. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. Ситуативные задания (с. 216). /Пр/ | 3 | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 6.7 | Подготовка к ролевой игре "В магазине". /Ср/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -3 | Л1.2 Л2.1 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 6.8 | Ролевая игра "В магазине". Вы с приятелями идете в торговый центр, где покупаете различные виды товаров: одежду, книги, продукты питания. Необходимо использовать дополнение количества, а также денежные единицы с правильными счетными словами. /Пр/ | 3 | 4 | ПК-2 ПК-3 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 4 |  |
| 6.9 | Тема "По дороге в Саньлитунь". Урок 38. Текст 你没听错吗？（在331路公共 汽车站）。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Диалоги: как пройти? Вызов такси. /Пр/ | 3 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 6.10 | Урок 38. Текст для чтения (с.237). Грамматика: результативные глаголы. Результативные морфемы 好 и 完. Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 6.11 | Урок 38. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский, с китайского языка на русский. Ситуативные задания (с. 247). /Пр/ | 3 | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 6.12 | Тема "В гостях у родителей Дин Юнь". Урок 39. Текст 我们见到了你爸爸妈 妈。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Диалоги: ремонт велосипеда, поиск потерянной вещи. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 6.13 | Урок 39. Текст для чтения (с. 264). Грамматика: Результативные морфемы 到, 在, 住. Конструкция 虽然。。。但 是。Конструкция 一。。。就。 Упражнения. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 6.14 | Урок 39. Аудирование. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 278). Речевой этикет. Обращения в китайском языке. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -3 ПК-7 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 6.15 | Подготовка к ролевой игре "В гостях". /Ср/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -3 | Л1.2 Л2.1 Л2.5  Э1 Э2 | 0 |  |
| 6.16 | Ролевая игра "В гостях". Вы приходите в гости к китайской семье, вместе обедаете, рассказываете лруг другу о традициях своей страны. Необходимо соблюдать правила вежливости и этикета при поведении в гостях и за столом. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 | Л1.2 Л2.1  Э1 Э2 | 4 |  |
| 6.17 | Тема "Спартакиада и рекорды". Урок 40. Текст 运动会。Новая лексика. Разговорная практика: составление диалогов по картинкам (с. 290- 292). /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 6.18 | Урок 40. Краткий обзор пройденной грамматики. Выполнение грамматических упражнений. /Пр/ | 3 | 4 | ПК-1 ПК-2 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 6.19 | Урок 40. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 304). Административное деление КНР. /Пр/ | 3 | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |
| 6.20 | Работа с картой Китая. Изучение административного деления и наиболее употребимых географических названий. /Ср/ | 3 | 2 | ОПК-13 ОПК-15 | Л1.2 Л2.2  Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 6.21 | Повторение изученного материала. Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 3 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 6.22 | /Зачёт/ | 3 | 0 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 7. 7.Времена: прошедшее** |  |  |  |  |  |  |
| 7.1 | Тема "Цзиншань, Ли Цзычэн и история Китая". Урок 41. Текст 我给你们带来 一位导游。Новая лексика. Имена собственные. Аудирование. Упражнения на лексическую подстановку. Диалоги: деловой визит; приглашение на прогулку. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  |
| 7.2 | Урок 41. Текст для чтения (с. 324). Грамматика: простой модификатор направления. Удвоение прилагательных. Конструкция 要 是。。。就。Способы выражения прошедшего времени. Упражнения. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 7.3 | Урок 41. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 337). Упражнения на транскрипцию и транслитерацию имен собственных. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 7.4 | Тема "Тяньаньмэнь и её достопримечательности". Урок 42. Текст 今天的照片洗不好了。Новая лексика. Имена собственные. Упражнения на лексическую подстановку. Аудирование. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 7.5 | Урок 42. Текст для чтения (с. 356). Грамматика: дополнительный элемент возможност (суффиксы 得 и 不). Числительные. Упражнения. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 7.6 | Урок 42. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 371). Тяньаньмэнь. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2  Э2 | 2 |  |
| 7.7 | Подготовка к ролевой игре "Экскурсия по Пекину". Составление доклада, презентации. /Ср/ | 4 | 6 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.3 Л2.5  Э1 Э2 | 0 |  |
| 7.8 | Ролевая игра "Экскурсия по Пекину". Вы учитесь в Пекине, и к вам приехал в гости друг из России. Вам необходимо рассказать ему об основных достопримечательностях столицы Китая. Подготовьте как монологическую, так и диалогическую речь по теме (ответы на вопросы). /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.3 Л2.5  Э1 Э2 | 4 |  |
| 7.9 | Тема "Еда". Урок 43. Текст 快坐下来 吧。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с. 391). /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.4 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 41.03.01\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 19 |
| 7.10 | Урок 43. Грамматика: сложный модификатор направления. Конструкция 不是。。。吗？ Упражнения. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 403). Пекинская утка. /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л3.2  Э1 Э2 | 2 |  | |
| 7.11 | Закрепление пройденной грамматики. Письменный перевод предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 4 | | 6 | ОПК-13 ПК -2 ПК-7 | Л1.2  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 7.12 | Тема "Воскресенье в парке Ихэюань". Урок 44. Текст 她是跟贸易代表团来 的。Новая лексика. Имена собственные. Аудирование. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с. 421). /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.2 Л2.3 | 0 |  | |
| 7.13 | Урок 44. Грамматика: выделительная конструкция 是。。。的。 Предложения наличия, появления и исчезновения. Конструкция 多么。。。阿。 Конструкция 只有。。。才。 Упражнения. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 433). /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 7.14 | Тема "Символ Китая - панда". Урок 45 (повторение). Текст 看熊猫。Новая лексика. Упражнения на лексическую подстановку. Разговорная практика: составление диалогов по картинкам. /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 | 2 |  | |
| 7.15 | Краткий обзор пройденной грамматики. Упражнения. Чтение и перевод предложений. Ситуативные задания (с. 467). Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 4 | | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.5 | 2 |  | |
| 7.16 | Повторение пройденного материала. Выполнение задания по письменному пеерводу. /Ср/ | 4 | | 6 | ПК-7 | Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.5 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  | |
|  | **Раздел 8. 8. Времена: продолженное** |  | |  |  |  |  |  | |
| 8.1 | Тема "Маша лечится от простуды". Урок 46. Текст 她把药吃了。Новая лексика. Аудирование. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с. 487). /Пр/ | 4 | | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  | |
| 8.2 | Урок 46. Грамматика: предложения с предлогом 把。 Продолженное время. Упражнения. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 498). /Пр/ | 4 | | 4 | ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.2 Л3.2  Э1 Э2 | 2 |  | |
| 8.3 | Подготовка к ролевой игре "Проблемы здоровья". Подготовка даклада, презентации. /Ср/ | 4 | | 6 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 8 | Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5  Э1 Э2 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 8.4 | Ролевая игра "Проблемы здоровья".1) Вы плохо себя почувствовали, будучи в загранкомандировке в регионе специализации. Вам надо обратиться к врачу.  2) Вы находитесь в иноязычной стране, у Вас заболел зуб.  1) Продумайте, как Вы будете записываться на прием, подготовьте список жалоб и вопросов к врачу, Вашу просьбу о рекомендациях врача и рецепта на лекарства. (Разыграйте эти сценки в аудитории.)  2) Вам надо выяснить, где находится ближайший стоматолог и номер его телефона, позвонить в приемную, записаться на прием, выяснить, как добраться до клиники, завести карточку, объясниться с врачом.  /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 4 |  |
| 8.5 | Тема "Великий писатель". Урок 47. Текст 她把感想写在流言簿上。Новая лексика. Имена собственные. Упражнения на лексическую подстановку. Диалоги: беседа о произведениях Лу Синя. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 Л2.4 | 0 |  |
| 8.6 | Урок 47. Грамматика: особые случаи употребления предлога 把。 Конструкция 除了。。。以外。 Упражнения. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 523). /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л3.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 8.7 | Сочинение "Мой любимый писатель". /Ср/ | 4 | 6 | ОПК-13 ОПК-15 ПК -7 | Л1.2 Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 8.8 | Тема "Праздник весны". Урок 48. Текст 灯笼作好了。Новая лексика. Аудирование. Названия праздников. Упражнения на лексическую подстановку. Текст для чтения (с. 541). /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 8.9 | Урок 48. Грамматика: пассивный залог. Вопросительные местоимения с обобщающим значением. Конструкция 因为。。。所以。Упражнения. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 553). Китайский юань. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л3.2  Э1 Э2 | 2 |  |
| 8.10 | Тема "Старый Китай в произведениях Лао Шэ". Урок 49. Текст 我们都被这 个话剧感动了（安德烈的日记）。 Новая лексика. Имена собственные. Упражнения на лексическую подстановку. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.2 | 0 |  |
| 8.11 | Урок 49. Текст для чтения (с. 572). грамматика: предложения пассива с предлогом 被。Конструкция 不但。。。 而且。Упражнения. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.3 | 0 |  |
| 8.12 | Урок 49. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 583). Периодизация истории Китая. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 8.13 | Тема "Цветы товарищу Чжоу Эньлаю". Урок 50 (повторение). Текст 心中的花 儿。Новая лексика. Имена собственные. Аудирование. Разговорная практика. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -2 ПК-7 | Л1.2 Л2.1 | 2 |  |
| 8.14 | Краткий обзор пройденной грамматики. Выполнение грамматических упражнений. /Пр/ | 4 | 4 | ПК-1 ПК-2 | Л1.2 Л3.2 | 0 |  |
| 8.15 | Урок 50. Письменный перевод предложений. Ситуативные задания (с. 609). Упражнения на транскрипцию и транслитерацию. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |
| 8.16 | Повторение изученного материала. Подготовка к контрольной работе. Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 4 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -7 | Л1.2 Л1.3 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 8.17 | Повторение изученного материала. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 4 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.2 | 0 |  |
| 8.18 | /Экзамен/ | 4 | 36 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.2 Л1.3 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л3.1 Л3.2  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 9. 9. Простое распространенное предложение** |  |  |  |  |  |  |
| 9.1 | Юнит 1. Вводные упражнения. Повторение изученного материала. Понятие о простом распространенном предложении в китайском языке. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 | 0 |  |
| 9.2 | Урок 1. 三封E-mail. Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: 离合词. Конструкция 不 仅。。。而且。Конструкция 越来越。 Упражнения. Деловой имейл. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.3 | Урок 2. 日记一篇。Новые слова. аудирование. Текст: чтение, перевод, пересказ. Грамматика: отрицательная конструкция 一。。。也不/没. Вводное слово 尤其. Наречие 好好儿. Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.4 | Повторение по 1 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 汉字. Обсуждение. Юнит 2. Вводные упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |
| 9.5 | Урок 3. 留学中国。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение, перевод. Грамматика: 替, 曾经. Конструкция сравнения 不如. Предлог 由于。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.6 | Урок 4. 儿童学语言。Новые слова. Аудирование. Текст. Грамматика: конструкция 即。。。又。Наречия 不一 定, 左右。Дополнительные значения слова 地方。Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 9.7 | Повторение по 2 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Юнит 3: вводные упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 9.8 | Сочинение на тему 学汉语的情 况。 /Ср/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -1 ПК-3 ПК- 7 | Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 9.9 | Урок 5. 她是我们的孩子吗？Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: конструкция 尽 管。。。可是。Дополнительный член возможности V不了。Все значения модификатора V起来。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.10 | Урок 6. 颜色和性格。Новые слова. Аудирование. Текст. Грамматика: наречия 从来,比较。Союз 为了。。。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.11 | Повторение по 3 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Юнит 4: вводные упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 9.12 | Сочинение на тему 介绍一个人的样子 和性格。 /Ср/ | 5 | 4 | ОПК-13 ПК -3 ПК-7 | Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 9.13 | Урок 7. 唱片。Новые слова. аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: конструкция 感兴趣。 Наречия 相当, 根本, 不一会儿。 Вопрос 难道。。。吗？ Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.14 | Урок 8. 音乐和邻居姑娘。Новые слова. Аудирование. Текст. Грамматика: наречия 连忙,不好意思。 Дополнительные значения союза 尽 管。Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 9.15 | Повторение по 4 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 坐了 一天差生。Чтение, перевод, пересказ. Обсуждение. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |
| 9.16 | Выполнение задания по профессиональному тексту: чтение, письменный перевод. /Ср/ | 5 | 2 | ОПК-13 ПК -7 | Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 10. 10. Личные и неличные глагольные формы** |  |  |  |  |  |  |
| 10.1 | Юнит 5. Вводные упражнения. Понятие о личных и неличных формах глагола в китайском языке. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-3 | Л1.1 | 0 |  |
| 10.2 | Урок 9. 孙中山。 Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: 。。。方面。Модификатор V上。Наречия 当时，当年。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 10.3 | Урок 10. 武则天。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: наречия 根据, 作为, 故 意。Особенности перевода глагола 弄。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 10.4 | Повторение по 5 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 一切 都从一只老鼠开始。Чтение, перевод, пересказ, обсуждение. Юнит 6. Вводные упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 10.5 | Урок 11. 吃在中国。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: конструкция 以。。。为 主。不得不。Сложный модификатор V 起来。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 10.6 | Урок 12. 请客吃饭。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: конструкция 并不/没。 наречие 往往。 Конструкция 。。。的 话。 Упражнения. Ситуативные задания. /Пр/ | 5 | 6 | ОПК-14 ОПК-15 ПК -3 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 10.7 | Повторение по 6 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 筷子。 Чтение, перевод, пересказ. Обсуждение. Юнит 7: вводные упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 2 |  |
| 10.8 | Урок 13. 应该怎么做。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: 任何。否则。Союз 而。 Наречие 千万。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ОПК-18 ПК -3 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 10.9 | Урок 14. 各国迷信。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: Союз 可。Конструкции 不。。。不。。。, 如果。。。就。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 10.10 | Повторение по 7 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Юнит 8: вводные упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 | Э1 Э2 | 0 |  |
| 10.11 | Сочинение 中国三十年代到九十年代 结婚情况调查。 /Ср/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-15 ПК -1 ПК-7 | Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 10.12 | Урок 15. 爱情玫瑰。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: наречие 终于。Союз 因 此。Вводное слово 于是。Конструкция 所+V。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л3.3 | 2 |  |
| 10.13 | Урок 16. 你丈夫真好。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. Грамматика: 自从。 尽量。临。 Конструкция 。。。得要命。Союз 却。 Упражнения. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 10.14 | Повторение по 8 юниту. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 爱就 是这样开始的。Чтение, перевод, пересказ. Обсуждение. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-14 ОПК-15 ПК -2 ПК-7 | Л2.3 Л2.4 | 0 |  |
| 10.15 | Выполнение задания по письменному переводу предложений. Домашнее чтение. /Ср/ | 5 | 4 | ОПК-14 ПК -7 | Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 10.16 | Повторение изученного материала. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 5 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 | 0 |  |
| 10.17 | /Экзамен/ | 5 | 36 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Раздел 11. 11. Сложные предложения** |  |  |  |  |  |  |
| 11.1 | Юнит 1. Вводные упражнения. Понятие о сложном предложении в китайском языке. Виды сложного предложения. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ПК -2 | Л1.1 | 0 |  |
| 11.2 | Урок 1. 生活的疑问。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 | 0 |  |
| 11.3 | Грамматика: сложный модификатор V 出来。Конструкция 非。。不可。 Наречия 仍然, 渐渐。Упражнения. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 11.4 | Урок 2. 第一次说谎。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 2 |  |
| 11.5 | Грамматика: Наречие 显然。以来。 Сложный модификатор 想起来。 Наречие 一时。Конструкция 为了。。。 而。Упражнения. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 11.6 | Сочинение 我第一次。。。 /Ср/ | 6 | 2 | ОПК-13 ПК -2 ПК-7 | Л2.2  Э1 Э2 | 0 |  |
| 11.7 | Повторение по юниту 1. Упражнения на лексическую подстановку. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 11.8 | Подготовка к деловой игре "Проблемы молодёжи". Подготовка доклада, презентации. /Ср/ | 6 | 2 | ОПК-13 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-8 | Л1.3 Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 11.9 | Деловая игра "Проблемы молодёжи".Вы готовитесь к участию в работе международного конгресса молодежи, на котором будут делать доклады представители разных стран. Для этого Вы общаетесь с молодыми людьми из других стран при помощи Интернета, задаете вопросы о системе образования в их стране; традициях и обычаях; проблемах, которые их волнуют; планах на будущее; трудоустройстве. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -3 ПК-8 | Л2.2 Л2.4  Э1 Э2 | 4 |  |
| 11.10 | Юнит 2. Вводные упражнения. Особенности перевода сложных предложений. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 | Л1.1 | 0 |  |
| 11.11 | Урок 3. 换工作。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 2 |  |
| 11.12 | Грамматика: наречие 倒是。 Конструкция 以上/下。Обозначение приблизительного количества при помощи 来。Союз 趁。Упр. /Пр/ | 6 | 4 | ПК-2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 11.13 | Урок 4. 孤独的追华人。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 2 |  |
| 11.14 | Грамматика:Наречия 从不，从没。 Вопросительное местоимение 哪儿 в повествовательных предложениях。 Использование 每 для обозначения повторяющихся действий。Союз 不然。 Упражнения. /Пр/ | 6 | 4 | ПК-2 ПК-3 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 11.15 | Повторение по юниту 2. Упражнения на лексическую подстановку. Составление резюме по образцу. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -1 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |
| 11.16 | Выполнение задания по профессиональному тексту: чтение, письменный перевод, пересказ. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 11.17 | Повторение изученного материала. Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. /Пр/ | 6 | 4 | ПК-7 | Л1.1 Л1.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 11.18 | Повторение изученного материала. Домашнее чтение. /Ср/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л1.3 Л2.3 Л2.4 Л3.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 11.19 | Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л1.3 Л2.3 Л2.4 Л3.3 | 0 |  |
|  | **Раздел 12. 12. Устойчивые грамматические конструкции, выражения** |  |  |  |  |  |  |
| 12.1 | Юнит 3: вводные упражнения. Основные устойчивые конструкции в китайском языке. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-14 ПК -2 ПК-3 | Л1.1 | 0 |  |
| 12.2 | Урок 5. 三元钱一斤快乐。 Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -3 ПК-7 | Л1.1 | 0 |  |
| 12.3 | Грамматика: наречие 果然。Вводная конструкция 哪知道。Конструкция сравнения 像。。。这么/那么。。。+ прилагательное 。 /Пр/ | 6 | 4 | ПК-1 ПК-2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 12.4 | Урок 6.我的理想家庭。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 0 |  |
| 12.5 | Грамматика: конструкция 不管。。。 都。Союз 既然。Значения сочетания 白 V。Союз 此外。 /Пр/ | 6 | 4 | ПК-1 ПК-2 ПК-3 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 12.6 | Повторение по юниту 3. Упражнения на лексическую подстановку. /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 12.7 | Подготовка к деловой игре "Социологический опрос. Подготовка анкеты, доклада, презентации. /Ср/ | 6 | 4 | ОПК-13 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-8 | Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 41.03.01\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 26 |
| 12.8 | Деловая игра "Социологический опрос".1) Служба социологического опроса лиц, изучающих определенный иностранный язык, предложила Вам ответить на вопросы анкеты о роли иностранного языка и уровне владения им, необходимом для: а) туриста, б) работника-интуриста, в) специалиста- неносителя языка, работающего в иностранной фирме.2) Вы - сотрудник службы социологического опроса - выясняете, товар какого производителя пользуется самым большим спросом и имеет наилучшие характеристики и репутацию на рынке. Составьте вопросы, которые Вы будете задавать: а) домохозяйкам, б) молодым мамам, в) людям среднего возраста. Письменно переведите их на изучаемый язык.  3) Вы - представитель службы социологического опроса, Вам поручили провести исследование общественного мнения, чтобы изучить отношение местных жителей (носителей языка) к различным проблемам. Вы должны задать вопросы или собрать информацию, проанализировать полученную информацию, составить отчет и обсудить проведенную Вами работу во время «круглого стола». При этом при необходимости производится устный двусторонний перевод последовательным способом.  /Пр/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-8 | Л2.2 Л2.4  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 12.9 | Юнит 4: вводные упражнения. Виды устойчивых выражений в китайском языке (пословицы, поговорки, чэнъюи). /Пр/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 | 0 |  | |
| 12.10 | Урок 7.今天都在送什么？Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 0 |  | |
| 12.11 | Грамматика: обобщающие конструкции 什么都，谁都。Модификатор возможности 用得/不着。Наречие 好 容易。Союз 哪怕。Частица 由。 /Пр/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -1 ПК-2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  | |
| 12.12 | Урок 8.生日礼物。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -8 | Л1.1 | 0 |  | |
| 12.13 | Грамматика: Союз 按照。Конструкция 当。。。的时候。Наречие 随着。 /Пр/ | 6 | | 4 | ПК-1 ПК-2 ПК-3 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  | |
| 12.14 | Повторение по юниту 4. Упражнения на лексическую подстановку. /Пр/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 12.15 | Подготовка к деловой игре "Собеседование". Подготовка резюме, автобиографии, презентации. /Ср/ | 6 | | 4 | ОПК-13 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-8 | Л2.2 Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 12.16 | Деловая игра "Собеседование".Вы пришли на собеседование в посольство. Вы должны заполнить анкету, ответить на вопросы сотрудника посольства.Перед проведением деловой игры заранее распределяются роли, необходимо провести соответствующую подготовку, проработать лексику по теме. Деловая игра начинается с обмена деловыми письмами между соискателем и отделом кадров, в которых обсуждается вакансия и назначается собеседование. Представитель отдела кадров заранее составляет анкету для соискателя, психолог подготавливает вопросы о профессиональном и личном опыте соискателя, его соответствии должности. Соискатель готовит автобиографию и резюме (в письменном виде). /Пр/ | 6 | 4 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -1 ПК-3 ПК- 8 | Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 4 |  |
| 12.17 | Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 6 | 2 | ПК-7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 12.18 | Повторение изученного материала. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 6 | 6 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.3 | 0 |  |
| 12.19 | /Зачёт/ | 6 | 0 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л1.3 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1 Л3.3  Э1 Э2 | 0 |  |
|  | **Раздел 13. 13. Стили речи** |  |  |  |  |  |  |
| 13.1 | Юнит 5: вводные упражнения. Понятие о стилях речи в китайском языке. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ПК -1 ПК-2 ПК- 7 | Л1.1 | 0 |  |
| 13.2 | Урок 9.锻炼计划。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 2 |  |
| 13.3 | Грамматика: Конструкция 不得了。 Наречие 一下子。Вводное слово 算 了。Упражнения. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-14 ПК -1 ПК-2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 13.4 | Урок 10.压力与健康。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -7 | Л1.1 | 0 |  |
| 13.5 | Грамматика: конструкция 在。。。下。 Конструкция 越 А，越 В。 Упражнения. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-14 ПК -1 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 13.6 | Повторение по юниту 5. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 中国 人怎样休闲。Чтение, перевод, обсуждение. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |
| 13.7 | Подготовка к коллоквиуму. Подготовка даклада, презентации. /Ср/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -8 | Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |

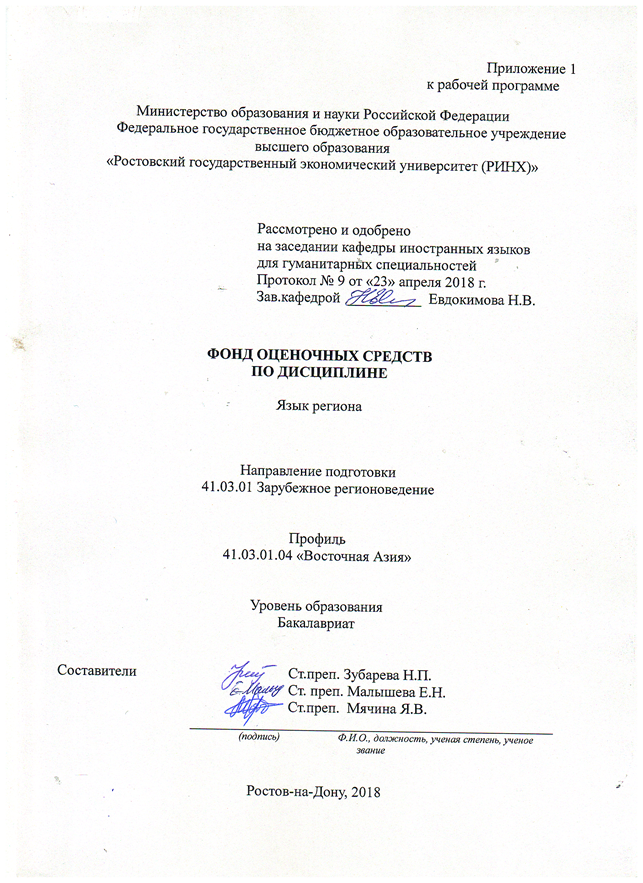
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 41.03.01\_1.plx | | |  |  |  |  |  |  | стр. 28 |
| 13.8 | Колоквиум 2. 1 Обмен валют. Особенности использования слов, обозначающих деньги. 2 Инвестиционные центры в Китае. 3 Освоение космоса.  /Пр/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -3 ПК-8 | Л2.3  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 13.9 | Юнит 6: вводные упражнения. Особенности различных стилей речи в китайском языке. /Пр/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ПК -3 | Л1.1 | 0 |  | |
| 13.10 | Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ПК -7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 13.11 | Урок 11.周庄。Новые слова. Географические названия. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -7 | Л1.1  Э2 | 2 |  | |
| 13.12 | Грамматика: конструкция 。。。其中。 Частица 将。Союз 则。Наречие 纷 纷。 /Пр/ | 7 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -1 ПК-2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  | |
| 13.13 | Урок 12.旅行经历。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 0 |  | |
| 13.14 | Грамматика: предлог 对于。Наречие 到 处。Наречие 到底。 /Пр/ | 7 | | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  | |
| 13.15 | Сочинение 一个你去过的地方。 /Ср/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ПК -3 ПК-7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 13.16 | Повторение по юниту 6. Упражнения на лексическую подстановку. /Пр/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 13.17 | Подготовка к круглому столу. Подготовка доклада, презентации. /Ср/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -8 | Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 13.18 | Круглый стол 2. 1 Перспективы современной экономики Китая.2 Национальные праздники Китая.3 Международные организации в ВА: современность и перспективы.  /Пр/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -3 ПК-8 | Л2.3  Э1 Э2 | 4 |  | |
| 13.19 | Подготовка к деловой игре "Чрезвычайная ситуация". Подготовка доклада, презентации. /Ср/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -1 ПК-8 | Л2.2 Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  | |
| 13.20 | Деловая игра "Чрезвычайная ситуация".Вы - представитель Отдела связей с общественностью в аэропорту. В Вашем аэропорту произошло чрезвычайное происшествие. Вам надо успокоить взволнованную общественность. Продумайте возможные вопросы журналистов и представителей общественных организаций и Ваши ответы на них.Перед проведением деловой игры Отдел по связям с общественностью готовит доклад о возникшей чрезвычайной ситуации и мерах по её разрешению. Для подготовки доклада можно использовать материалы СМИ страны изучаемого языка. Возможна подготовка презентации по теме. Журналисты заранее готовят вопросы и предложения по теме доклада, после проведения пресс-конференции готовят пресс-релиз. /Пр/ | 7 | | 2 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 8 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 4 |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 13.21 | Повторение изученного материала. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.3 | 0 |  |
|  | **Раздел 14. 14. Повторение** |  |  |  |  |  |  |
| 14.1 | Юнит 7: вводные упражнения. Повторение основных времен китайского языка. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 | 0 |  |
| 14.2 | Урок 13.中国历史。Новые слова. Имена собственные. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -7 | Л1.1 | 0 |  |
| 14.3 | Грамматика: Конструкция 之一。Союз 然而。Соединительный союз 以及。 Упражнения. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-14 ПК -1 ПК-2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 14.4 | Урок 14.采访孔子。Новые слова. Имена собственные. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ПК -7 | Л1.1 | 2 |  |
| 14.5 | Грамматика: союз 关于。总之。 Конструкция 只有。。。才。 Упражнения. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 14.6 | Повторение по юниту 7. Упражнения на лексическую подстановку.Текст 造纸 术的发明。Чтение, перевод, персказ. Обсуждение. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |
| 14.7 | Подготовка к деловой игре "Права человека в современном мире". Подготовка доклада, презентации. /Ср/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -1 ПК-3 ПК- 8 | Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 14.8 | Деловая игра "Права человека в современном мире".Участникам раздаются материалы на изучаемом языке о ситуации с правами человека в современном мире. Слушателям предлагается высказать свое мнение по данной проблеме, предложить возможный вариант решения конкретных проблем.Перед проведением деловой игры ведущие проводят сбор и подготовку текстов/статей по тематике игры объемом до 500 знаков. При подборе информации можно использовать материалы иноязычных СМИ. Возможна подготовка презентации. В ходе игры каждый участник выступает с кратким обзором своей статьи, далее проводится обсуждение. Результатом игры должен стать итоговый доклад по теме, содержащий основные выводы обсуждения и предложения по решению поставленных проблем. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -7 ПК-8 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 4 |  |
| 14.9 | Юнит 8: вводные упражнения. Повторение типов и особенностей предложений в китайском языке. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 | Л1.1 | 0 |  |
| 14.10 | Выполнение задания по письменному переводу предложений с русского языка на китайский. /Ср/ | 7 | 2 | ОПК-13 ПК -7 | Л1.1  Э1 Э2 | 0 |  |
| 14.11 | Урок 15。 德国小学生的“绿色记事 本”。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 | 2 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 14.12 | Грамматика: наречие 如何。 Конструкция 因。。。而。Конструкция 为的是。Упражнения. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ПК -2 ПК-7 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 14.13 | Урок 16.画家的责任。Новые слова. Аудирование. Текст: чтение и перевод. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -7 | Л1.1 | 0 |  |
| 14.14 | Грамматика: наречия 准, 显得。 Конструкция 意味着。 Упражнения. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ПК -2 | Л1.1 Л3.3 | 0 |  |
| 14.15 | Повторение по юниту 8. Упражнения на лексическую подстановку. Текст 陈老 师的选择。Чтение, перевод, пересказ, обсуждение. /Пр/ | 7 | 4 | ОПК-13 ОПК-14 ПК -2 ПК-3 ПК- 7 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 0 |  |
| 14.16 | Подготовка к деловой игре "Проблемы защиты окружающей среды". Подготовка доклада, презентации. /Ср/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-18 ПК -1 ПК-8 | Л2.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 14.17 | Деловая игра "Проблемы защиты окружающей среды". /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-18 ПК -2 ПК-3 ПК- 8 | Л2.3 Л2.4  Э1 Э2 | 4 |  |
| 14.18 | Повторение. Домашнее чтение. Подготовка к разноуровневым заданиям. /Ср/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1 Л3.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| 14.19 | Повторение изученного материала. Комплект разноуровневых заданий. /Пр/ | 7 | 2 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 | 0 |  |
| 14.20 | /Экзамен/ | 7 | 36 | ОПК-13 ОПК-14 ОПК-15 ОПК-18 ПК -1 ПК-2 ПК- 3 ПК-7 ПК- 8 | Л1.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л3.1 Л3.3  Э1 Э2 | 0 |  |
| **5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ** | | | | | | | |
| **5.1. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации** | | | | | | | |
| Вопросы к экзамену (1 семестр)  1 Рассказ о себе  2 Профессии  3 Мой друг  4 Страны  5 Карта Китая  6 Приглашение на чай  7 Моё общежитие  8 Мой университет  9 Моя семья  10 Мой распорядок дня  Вопросы к зачету (2 семестр):  1 Моё хобби  2 Мой день рождения  3 Экскурсия по дому  4 Трудно ли учить китайский язык?  5 Моя специальность  6 Мой любимый вид спорта  7 В аэропорту | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Вопросы к зачету (3 семестр):  1 На стажировку в Китай  2 Пекинская осень  3 Первые впечатления о Китае  4 На почте  5 Об учебе и работе  6 Покупки  Вопросы к экзамену (4 семестр)  1 История Китая  2 Экскурсия по Пекину  3 Тяньаньмэнь и её достопримечательности  4 Символ Китая - панда  5 Проблемы здоровья  6 Мой любимый писатель  7 Праздник весны  8 Старый Китай в произведениях Лао Шэ  Вопросы к экзамену (5 семестр)  1 Способы коммуникации  2 Мой дневник  3 Изучение родного и иностранного языка  4 Описание внешности и характера человека  5 Музыка в нашей жизни  6 Сунь Ятсен  7 У Цзэтьен  8 Китайская еда  9 Обычаи и традиции Китая  10 Суеверия и приметы в разных странах  Вопросы к зачету (6 семестр):  1 Влпросы о жизни  2 Первый раз, когда я...  3 Проблемы молодёжи  4 Как поменять работу  5 Моя идеальная семья  6 Подарки  Вопросы к экзамену (7 семестр)  1 Занятия спортом  2 Стресс и здоровье  3 Как отдыхают китайцы  4 Путешествия  5 Интервью с Конфуцием  6 Права человека в современном мире  7 Защита окружающей среды | | | | |
| **5.2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля** | | | | |
| Структура и содержание фонда оценочных средств представлены в Приложении 1 к рабочей программе дисциплины. | | | | |
| **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | |
| **6.1. Рекомендуемая литература** | | | | |
| **6.1.1. Основная литература** | | | | |
|  | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год | Колич-во |
| Л1.1 | Курдюмов В. А. | Курс китайского языка. Теоретическая грамматика: учеб. для студентов лингвист. вузов | М.: Цитадель- трейд, 2006 | 20 |
| Л1.2 | Кондрашевский А.Ф. | Практический курс китайского языка: учеб. для студентов вузов, обучающихся по напр. подгот. и спец. "Междунар. отношения" и "Регионоведение" | М.: ВКН, 2016 | 30 |
| Л1.3 | Николаев А. М. | Китайский язык: специальный курс | Владивосток: Российская таможенная академия, 2015 | http://biblioclub.ru/ - неограниченный доступ для зарегистрированных пользователей |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| УП: 41.03.01\_1.plx | | | |  |  | стр. 32 |
| **6.1.2. Дополнительная литература** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во |
| Л2.1 | Су Жуйцин, Старостина С. П., Ван Луся | | Китайский язык: разговорн. практикум для начинающих | | М.: Вост. кн., 2013 | 21 |
| Л2.2 | Семенас А. Л. | | Лексика китайского языка: [учеб.] | | М.: АСТ, 2007 | 11 |
| Л2.3 | Котов А. В. | | Новый китайско-русский словарь: ок. 4100 иероглифов и св. 26000 слов и лексич. словосочетаний | | М.: Рус. яз. - Медиа, 2007 | 28 |
| Л2.4 | Гладцков В. Е., Жаворонков В. А., Мудров Б. Г., Баранова З. И. | | Большой китайско-русский словарь: ок. 120000 сл. и словосочетаний | | М.: Живой яз., 2006 | 10 |
| Л2.5 | Спешнев Н. А. | | Введение в китайский язык : фонетика и разговорный язык: [учеб.] | | СПб.: КАРО, 2004 | 20 |
| **6.1.3. Методические разработки** | | | | | | |
|  | Авторы, составители | | Заглавие | | Издательство, год | Колич-во |
| Л3.1 | Монраева Э. М. | | Китайский язык. Домашнее чтение: метод. указания для студентов 2-3 курсов спец. "Регионоведение" | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2011 | 10 |
| Л3.2 | Монраева Э. М., Уласинов Ю. Ю. | | Китайский язык. Практическая грамматика: метод. указания для студентов 2 курса спец. "Регионоведение" | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ "РИНХ", 2007 | 10 |
| Л3.3 | Монраева Э. М., Хочхарян К. Г. | | Китайский язык: учеб. пособие по грамматике | | Ростов н/Д: Изд-во РГЭУ (РИНХ), 2014 | 13 |
| **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"** | | | | | | |
| Э1 | Электронный русско-китайский, китайско-русский словарь http://zhonga.ru | | | | | |
| Э2 | Электронный русско-китайский, китайско-русский словарь http://www.bkrs.ru | | | | | |
| **6.3. Перечень программного обеспечения** | | | | | | |
| 6.3.1 | | Microsoft Word | | | | |
| **6.4 Перечень информационных справочных систем** | | | | | | |
| 6.4.1 | | Консультант Плюс | | | | |
| 6.4.2 | | Гарант | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | |
| 7.1 | | Помещения для проведения всех видов работ, предусмотренных учебным планом, укомплектованы необходимой специализированной учебной мебелью и техническими средствами обучения. | | | | |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **8. МЕТОДИЧЕСТКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)** | | | | | | |
| Методические указания по освоению дисциплины представлены в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. | | | | | | |

****

**Оглавление**

[1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы 3](#__RefHeading__8011_1488287082)

[2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания 3](#__RefHeading__8013_1488287082)

[3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы](#__RefHeading__8015_1488287082) 9

[4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций 5](#__RefHeading__8017_1488287082)4

**1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

1.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования представлен в п. 3. «Требования к результатам освоения дисциплины» рабочей программы дисциплины.

**2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания**

3.1 Показатели и критерии оценивания компетенций:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ЗУН, составляющие компетенцию | Показатели оценивания | Критерии оценивания | Средства оценивания |
| ОПК-13 способность владеть профессиональной лексикой, быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы | | | |
| Знать: не менее 2500 лексических единиц общего и профессионального характера | Выбор лексического материала, семантически и грамматически подходящего к тому или иному предложению | Правильность выбора лексической единицы, соответствие её семантики и грамматической формы заданному контексту речи | Комплект разноуровневых заданий  (№ 3, 5, 14, 15) |
| Уметь: аргументированно отстаивать свою точку зрения на языке региона специализации; вести дискуссию по профессиональной тематике на языке региона специализации | Устная речь на языке региона специализации (монологическая, диалогическая) | Корректность, четкость, внятность и грамматическая правильность выражения своих мыслей на языке региона специализации; полнота понимания задаваемых вопросов, полнота и смысловая адекватность ответов; использование основной грамматики изучаемого языка, а также основной бытовой и общепрофессиональной лексики | Круглый стол (№ 1) |
| Владеть: основными методами научно-исследовательской работы; навыками поиска информации на русском и иностранном языках, в т.ч. на языке региона специализации; способностью работать с мультимедийной информацией на языке региона специализации | Сбор и анализ информации по заданной теме, работа с основной и дополнительной литературой, материалами СМИ; составление и представление презентации на языке региона специализации | Грамотность работы с источниками на русском и иностранном языках, в том числе на языке региона специализации; полнота и достаточность представления и восприятия информации на языке региона специализации в интерактивной форме; участие в дискуссии на общепрофессиональные темы, грамматическая и семантическая правильность задаваемых вопросов на языке региона специализации и ответов на них, уважение к мнению оппонента | Коллоквиум (№ 2) |
| ОПК-14 способность владеть базовыми навыками чтения и аудирования текстов общественно-политической направленности на языке (языках) региона специализации | | | |
| Знать: базовую лексику и грамматику изучаемого языка; правила произношения и интонирования на языке региона специализации; особенности фразового ударения в различных типах предложений | Чтение и устный перевод слов и/или предложений с языка региона специализации на русский язык | Правильность произношения и интонирования слов и предложений, правильность выбора ударения, правильность устного перевода слов либо предложений на русский язык | Комплект разноуровневых заданий (№ 1) |
| Уметь: читать, переводить со словарем и реферировать общественно-политические тексты на языке региона специализации; понимать на слух иноязычные тексты, извлекать из них главную и второстепенную информацию | Письменный перевод текста общественно-политической направленности с языка региона специализации на русский язык, с последующим пересказом на языке региона специализации | Фонетическая и интонационная правильность чтения текста; правильность выполнения перевода, полнота передачи информации, корректность и успешность использования двуязычных словарей, беглость и полнота устной передачи содержания иноязычного текста с учетом правил грамматического и синтаксического оформления предложения на языке региона специализации | Задание по профессиональному тексту № 1 |
| Владеть: навыками аудирования текстов профессиональной направленности на языке региона специализации; навыками восприятия на слух текстов общественно-политической направленности, умениями выделять главную и второстепенную информацию | Аудирование и устный перевод текста профессиональной направленности с языка региона специализации на русский язык | Правильность и полнота восприятия на слух текстов общественно-политической направленности на языке региона специализации; корректность определения темы и основной мысли иноязычного текста на слух; уверенность владения методом последовательного устного перевода текстов общепрофессиональной направленности; полнота и правильность выполненного перевода, соответствие стилистике заданного текста | Задание по профессиональному тексту № 2 |
| ОПК-15 способность владеть основами общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности | | | |
| Знать: основы общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен собственных, топонимов, гидронимов, названий компаний и брендов на языке региона специализации | Сбор и анализ информации по заданной теме, работа с основной и дополнительной литературой, материалами СМИ; составление презентации на языке региона специализации | грамматическая и семантическая правильность профессионального общения по заданной теме, адекватность восприятия критики, точность и ёмкость ответов на поставленные вопросы; полнота и правильность информации, представленная в ходе коллоквиума; уместность приведённых примеров; уверенность и безошибочность при работе с мультимедийной информацией на языке региона специализации | Коллоквиум (№ 1) |
| Уметь: переводить со словарем имена собственные, в том числе топонимы и гидронимы, с русского языка на язык региона специализации в ситуации профессионального общения | Письменный перевод текстов, в которых присутствуют имена собственные, с русского языка на язык региона специализации | Эффективность работы с двуязычными словарями; правильность перевода имен собственных с русского языка на язык региона специализации, соответствие выполненного перевода общепринятым нормам транслитерации имен и географических названий | Задание по переводу  (№ 13, 14) |
| Владеть: навыками работы со специальными словарями; навыками применения системы Палладия при транслитерации имен и географических названий; способностью использовать имена собственные в устной и письменной речи на языке региона специализации | Составление общепрофессиональной документации (деловое письмо, доклад) с использованием имен собственных и их транслитерация на языке региона специализации | Уверенность и правильность при использовании и переводе наиболее употребимых имен собственных; грамотность использования общепринятой системы транслитерации имен собственных; корректность при пользовании двуязычными словарями; точность выделения в иноязычных речи и в тексте имен собственных и корректность их перевода на русский язык методом транслитерации | Деловая игра (№ 3) |
| ОПК-18 способность осознавать социальную значимость будущей профессии, обладать высокой мотивацией к выполнению профессионального долга | | | |
| Знать: основы психологии малых групп; принципы целеполагания и планирования собственной деятельности; методы достижения поставленных целей | Самостоятельная подготовка к деловой игре – сбор и анализ информации, распределение обязанностей внутри группы | правильность формулировки цели и задач деятельности в соответствии с заданной ситуацией общения; соответствие выбранных методов поставленным целям; самостоятельность и инициативность в самоорганизации и организации работы внутри малой группы; грамотность планирования собственного времени и его распределения в зависимости от важности и очередности поставленных задач | Деловая игра (№ 5) |
| Уметь: принимать решения с учетом осознания собственной социальной ответственности и профессионального долга и отстаивать свою точку зрения на языке региона специализации | Сбор и анализ информации, подготовка презентации, монологическая и диалогическая речь на языке региона специализации (доклад и участие в дискуссии) | самостоятельность и аргументированность при ведении профессионального общения по заданной теме, адекватность восприятия критики, точность и ёмкость ответов на поставленные вопросы, эффективность работы с мультимедийной информацией и создания презентации на языке региона специализации, полнота и правильность представленной в докладе информации, заинтересованность в качественном выполнении задания, умение привести примеры | Круглый стол (№ 2) |
| Владеть: способностью постановки и решения профессиональных задач с учётом особенностей профессиональной сферы; способностью интегрировать знания, умения и навыки, полученные при обучении, в целях профессиональной деятельности | Выбор темы исследования, сбор и анализ информации по теме, подготовка доклада | обоснованность выбора грамматических и лексических средств при ведении профессионального общения по заданной теме, самостоятельность при выборе темы исследования, грамотность при работе с русскоязычной и иноязычной литературой, самостоятельность сделанных выводов, учёт различных аспектов регионоведения при решении профессиональных задач | Деловая игра (№ 9) |
| ПК-1 владение базовыми навыками ведения официальной и деловой документации на языке (языках) региона специализации | | | |
| Знать: основную лексику языка региона специализации; основные грамматические явления изучаемого языка, характерные для официальной и деловой документации | Выбор лексических единиц, наиболее соответствующих заданной ситуации в семантическом и грамматическом плане | Корректность использования грамматических явлений и конструкций языка региона специализации; правильность выбора грамматической формы в зависимости от времени, залога, стиля и контекста речи | Комплект разноуровневых заданий (№ 4, 9, 10) |
| Уметь: грамотно формулировать свои мысли в письменной форме на языке региона специализации, в т.ч. в деловой сфере общения | Письменный перевод предложений и диалогов с русского языка на язык региона специализации | Полнота выполненного перевода, его лексическая, орфографическая, синтаксическая и грамматическая правильность; обоснованность выбора языковых средств в зависимости от коммуникативной ситуации, соответствие перевода семантике и стилистике исходного текста | Задание по переводу (№ 10-12) |
| Владеть: навыками составления автобиографии, резюме, делового письма, заполнения анкет, а также иных видов деловой документации на языке региона специализации | Составление автобиографии, резюме, делового письма письменно на языке региона специализации | Правильность выбора языковых средств, соответствие составленной документации требованиям делового стиля речи; правильность грамматического, лексического и синтаксического оформления деловой документации на языке региона специализации | Деловая игра (№ 2) |
| ПК-2 способность вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке, в том числе языке (языках) региона специализации, в рамках уровня поставленных задач | | | |
| Знать: основные лексические и грамматические явления, характерные для устной бытовой и общепрофессиональной ситуации общения: способы выражения настоящего, будущего, прошедшего времен, длительности действия, активного и пассивного залогов | Выбор правильной лексической и грамматической формы; перевод предложений с различными временными формами с русского языка на язык региона; расстановка элементов предложения в правильном порядке | Правильность выбора лексических единиц и их грамматической формы; синтаксическая правильность предложения; наличие либо отсутствие орфографических ошибок и стилистических неточностей | Комплект разноуровневых заданий  (№ 6, 7, 8, 12, 13) |
| Уметь: вести диалог по бытовой тематике на языке региона специализации, использовать устойчивые конструкции и клише, характерные для устной речи | Перевод диалогов с русского языка на язык региона специализации с последующим чтением | Корректность перевода в стилистическом соответствии с заданной ситуацией общения, правильность выбора грамматических и лексических языковых средств; фонетическая и интонационная правильность речи при чтении | Задание по переводу  (№ 1) |
| Владеть: навыками устной и письменной речи, достаточными для ведения диалога при переписке либо переговорах, а также в иных ситуациях общения | Диалогическая речь на языке региона специализации в соответствии с заданной темой (в форме устного диалога либо переписки) | Самостоятельность и объективность при ведении диалога либо переписки по заданной теме, корректность восприятия речи партнера и выделения его коммуникативного намерения, точность и ёмкость при ответах на поставленные вопросы, орфографическая правильность письменной речи, фонетическая и интонационная правильность устной речи | Деловая игра (№ 8) |
| ПК-3 владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках, включая язык(и) региона специализации | | | |
| Знать: вежливые формы обращения и грамматические конструкции, характерные для профессиональной речи; общепрофессиональную лексику языка региона специализации | Перевод предложений и диалогов, характерных для деловой ситуации общения | Выбор лексических единиц, наиболее соответствующих деловой ситуации общения; соответствие стилистики переведенных предложений деловому стилю речи; владение основным набором общепрофессиональных терминов; знание особенностей этикета, в том числе обращений в зависимости от социальной позиции собеседника | Комплект разноуровневых заданий  (№ 11) |
| Уметь: внятно, ёмко и правильно выражать свои мысли в ситуации профессионального общения на языке региона специализации | Письменный перевод с русского языка на китайский язык | Полнота выполненного перевода, его лексическая, орфографическая, синтаксическая и грамматическая правильность; обоснованность выбора языковых средств в зависимости от коммуникативной ситуации, соответствие перевода семантике и стилистике деловой ситуации общения | Задание по переводу  (№ 5) |
| Владеть: стилистикой деловой и научной речи на языке региона специализации; особенностями делового этикета в странах изучаемого региона; психологическими приёмами и методиками налаживания пофессиональных контактов с учетом этнокультурной специфики региона специализации | Монологическая и диалогическая речь на языке региона специализации в деловой ситуации общения (доклад, участие в дискуссии) | Фонетическая и грамматическая правильность речи и её стилистическое соответствие заданной ситуации при профессиональном общении, точность и ёмкость ответов на поставленные вопросы; уместность использования основ профессионального этикета, варьирование вежливых форм обращения в зависимости от социального положения собеседника; грамотность и аргументированность выражения своих мыслей, уместность приведённых примеров, уважение мнения партнера по коммуникации | Деловая игра (№ 4) |
| ПК-7 владение базовыми навыками двустороннего устного и письменного перевода текстов общественно-политической направленности на языке (языках) региона специализации | | | |
| Знать: правила орфографии и пунктуации языка региона специализации; порядок написания черт в иероглифической письменности | Написание лексических единиц на языке региона специализации с соблюдением орфографических правил; анализ составляющих их черт | Правильность написания данных в задании лексических единиц, соблюдение верной последовательности написания черт; способность анализировать особенности написания черт, составляющих иероглиф | Комплект разноуровневых заданий (№ 2) |
| Уметь: письменно переводить предложения и диалоги бытовой и общепрофессиональной направленности со словарем | Письменный перевод предложений и диалогов с русского языка на язык региона специализации | Полнота выполненного перевода, его лексическая, орфографическая, синтаксическая и грамматическая правильность; обоснованность выбора языковых средств в зависимости от коммуникативной ситуации, эффективность пользования двуязычными словарями | Задание по переводу  (№ 2-4) |
| Владеть: способностью устно и письменно переводить диалоги и тексты по общественно-политической и общепрофессиональной проблематике с русского языка на язык региона специализации и наоборот | Устный и письменный двусторонний перевод в профессиональной ситуации общения. | Полнота и корректность передачи информации при переводе, соответствие переведённой речи грамматическим, синтаксическим правилам русского языка и языка региона специализации, соблюдение стилистики речи в зависимости от заданной ситуации общения, фонетическая и интонационная правильность устного перевода, орфографическая и пунктуационная правильность письменного перевода | Деловая игра (№ 7) |
| ПК-8 владение базовыми навыками восприятия мультимедийной информации на языке (языках) региона специализации | | | |
| Знать: основные грамматические явления и конструкции языка региона специализации; показатели длительного действия, способы построения отрицаний и вопросов, обстоятельства времени, места и образа действия | Заполнение пропусков в предложениях правильными грамматическими элементами; соотнесение частей словосочетаний | Правильность и уместность использования грамматических явлений и конструкций языка региона специализации; грамматическая корректность построения словосочетаний и предложений | Комплект разноуровневых заданий  (№ 16-20) |
| Уметь: точно и грамотно выражать свои мысли в письменной форме на языке региона специализации, в т.ч. при составлении мультимедийных документов | Письменный перевод предложений и диалогов с русского языка на язык региона специализации | Полнота выполненного перевода, его лексическая, орфографическая, синтаксическая и грамматическая правильность; обоснованность выбора языковых средств в зависимости от коммуникативной ситуации, правильность пользования двуязычными словарями | Задание по переводу  (№ 6-9) |
| Владеть: навыками составления и восприятия мультимедийных документов на языке региона специализации | Создание презентации на языке региона специализации; восприятие мультимедийной информации с последующим обсуждением | Самостоятельность и уверенность при создании и форматирования мультимедийных файлов с информацией на языке региона; правильность и полнота восприятия на слух информации на языке региона; корректность выделения основной мысли текста при чтении и на слух; правильность использованных грамматических явлений и конструкций при составлении презентации на языке региона специализации | Деловая игра (№ 1) |

3.2 Шкалы оценивания:

Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы в 100-балльной шкале:

84-100 баллов (оценка «отлично»)

67-83 баллов (оценка «хорошо»)

50-66 баллов (оценка «удовлетворительно»)

0-49 баллов (оценка «неудовлетворительно»)

50-100 баллов (зачет)

0-49 баллов (незачет)

**3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Вопросы к экзамену и зачету**

по дисциплине Язык региона

Вопросы к экзамену (1 семестр)

1 Рассказ о себе

2 Профессии

3 Мой друг

4 Страны

5 Карта Китая

6 Приглашение на чай

7 Моё общежитие

8 Мой университет

9 Моя семья

10 Мой распорядок дня

Вопросы к зачету (2 семестр):

1 Моё хобби

2 Мой день рождения

3 Экскурсия по дому

4 Трудно ли учить китайский язык?

5 Моя специальность

6 Мой любимый вид спорта

7 В аэропорту

Вопросы к зачету (3 семестр):

1 На стажировку в Китай

2 Пекинская осень

3 Первые впечатления о Китае

4 На почте

5 Об учебе и работе

6 Покупки

Вопросы к экзамену (4 семестр)

1 История Китая

2 Экскурсия по Пекину

3 Тяньаньмэнь и её достопримечательности

4 Символ Китая - панда

5 Проблемы здоровья

6 Мой любимый писатель

7 Праздник весны

8 Старый Китай в произведениях Лао Шэ

Вопросы к экзамену (5 семестр)

1 Способы коммуникации

2 Мой дневник

3 Изучение родного и иностранного языка

4 Описание внешности и характера человека

5 Музыка в нашей жизни

6 Сунь Ятсен

7 У Цзэтьен

8 Китайская еда

9 Обычаи и традиции Китая

10 Суеверия и приметы в разных странах

Вопросы к зачету (6 семестр):

1 Влпросы о жизни

2 Первый раз, когда я...

3 Проблемы молодёжи

4 Как поменять работу

5 Моя идеальная семья

6 Подарки

Вопросы к экзамену (7 семестр)

1 Занятия спортом

2 Стресс и здоровье

3 Как отдыхают китайцы

4 Путешествия

5 Интервью с Конфуцием

6 Права человека в современном мире

7 Защита окружающей среды

**Корейский язык**

Вопросы к экзамену (1 семестр)

1 «Семья»

2 «Работа»

3 «Моя комната»

4 «Мой друг»

5 «Мой день»

6 «Времена года»

7 «Урок корейского языка»

8 «Письмо»

Вопросы к зачету (2 семестр):

1 Моё хобби

2 Мой день рождения

3 Экскурсия по дому

4 Трудно ли учить китайский язык?

5 Моя специальность

6 Мой любимый вид спорта

7 В аэропорту

Вопросы к зачету (3 семестр):

1 На стажировку в Китай

2 Пекинская осень

3 Первые впечатления о Китае

4 На почте

5 Об учебе и работе

6 Покупки

Вопросы к экзамену (4 семестр)

1 «Новый год по лунному календарю»

2 «Высшее учебное заведение»

3 «Любовь. Ссора»

4 «Тано»

5 «Поступление на работу»

6 «Погода»

Вопросы к экзамену (5 семестр)

1 «Республика Корея»

2 «Поэзия Ким Соволя»

3 «Самульнори »

4 «Известный старейшина »

5 «Ондаль и Пхёнганская принцесса»

6 «Корейская кухня (Ким пап и пучинге)»

Вопросы к зачету (6 семестр):

1 Вопросы о жизни

2 Первый раз, когда я...

3 Проблемы молодёжи

4 Как поменять работу

5 Моя идеальная семья

6 Подарки

Вопросы к экзамену (7 семестр)

1 «Военный дневник генерала Ли Сун Си»

2 «Образование в республике Корея»

3 «Визит на южный полюс»

4 «Легенда о Тюкмоне»

5 «Освобождение Кореи от японского ига»

6 «Майский подарок»

7 «Корейский и российский национальные флаги»

**Японский язык**

Вопросы к экзамену (1 семестр)

1 «Рассказ о себе. Моя семья»

2 «День студента»

3 «Мой университет»

4 «Мой друг»

5 «Моя комната»

Вопросы к зачету (2 семестр):

1 Моё хобби

2 Мой день рождения

3 Экскурсия по дому

4 Трудно ли учить китайский язык?

5 Моя специальность

6 Мой любимый вид спорта

7 В аэропорту

Вопросы к зачету (3 семестр):

1 На стажировку в Китай

2 Пекинская осень

3 Первые впечатления о Китае

4 На почте

5 Об учебе и работе

6 Покупки

Вопросы к экзамену (4 семестр)

1 «Спорт в России»

2 «Японская и русская еда»

3 «Сервис Японии»

4 «Праздники Японии и России»

5 «Политическая система и конституция Японии»

6 «Политическая система РФ»

Вопросы к экзамену (5 семестр)

1 «Японские фамилии»

2 «В аэропорту»

3 «Разница во времени»

4 «Традиционный японский дом»

5 «Японский сад»

6 «Еда в жизни японцев»

7 «Император Японии»

Вопросы к зачету (6 семестр):

1 Вопросы о жизни

2 Первый раз, когда я...

3 Проблемы молодёжи

4 Как поменять работу

5 Моя идеальная семья

6 Подарки

Вопросы к экзамену (7 семестр)

1 «Почта Японии»

2 «История Японии. Реставрация Мейдзи»

3 «Культура буддизма. Дзэн-буддизм»

4 «Отношение японцев к горе Фудзи»

5 «Закрытая страна»

6 «Поездка в музей»

7 «Японские писатели: Кавабата, Оэ»

8 «Система социального обеспечения в Японии»

9 «Проблема стареющего общества»

10 «Традиционная японская свадьба»

11 «Посещение храма. Религии Японии. Синто»

12 «Транспорт Японии»

13 «Искусство каллиграфии»

14 «Традиционный японский театр (Но, Бунраку, Кабуки)»

15 «Изобразительное искусство Японии (укиё-э)»

16 «Чайная церемония»

17 «Ваш способ изучения иностранного языка»

18 «Случаи, когда необходимо обратиться в милицию»

19 «Ваша будущая профессия»

20 «Прошлое и настоящее»

21 «Реклама»

22 «Япония – какая страна?»

Критерии оценивания:

* оценка «зачтено» выставляется, если изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой; устная речь на языке региона специализации беглая, продемонстрировано владение лексическим запасом по заданной теме, перевод выполнен грамматически и стилистически верно, отсутствуют ошибки при написании и произношении;
* оценка «не зачтено» выставляется, если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы; устная речь на языке региона специализации содержит значительные фонетические ошибки, продемонстрировано чрезвычайно слабое владение лексическим запасом по заданной теме, перевод выполнен не полностью, с существенными грамматическими и стилистическими ошибками, присутствуют ошибки при написании, пропуски слов.
* оценка «отлично» выставляется, если изложенный материал фактически верен, наличие глубоких исчерпывающих знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с поставленными программой курса целями и задачами обучения; правильные, уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, усвоение основной и знакомство с дополнительной литературой; устная речь на языке региона специализации беглая, продемонстрировано владение лексическим запасом по заданной теме, перевод выполнен грамматически и стилистически верно, отсутствуют ошибки при написании и произношении;
* оценка хорошо» выставляется, если продемонстрировано наличие твердых и достаточно полных знаний в объеме пройденной программы дисциплины в соответствии с целями обучения, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала, допускаются отдельные логические и стилистические погрешности, обучающийся усвоил основную литературу, рекомендованную в рабочей программе дисциплины; устная речь на языке региона специализации достаточно беглая с несущественными неточностями в произношении, продемонстрировано достаточное владение лексическим запасом по заданной теме и умение понимать на слух вопросы на языке изучаемого региона, перевод выполнен полностью, в целом грамматически и стилистически верно, допущены незначительные ошибки, исправленные в ходе ответа, отсутствуют значительные ошибки при написании;
* оценка «удовлетворительно» выставляется, если продемонстрировано наличие твердых знаний в объеме пройденного курса в соответствии с целями обучения, изложение ответов с отдельными ошибками, уверенно исправленными после дополнительных вопросов; правильные в целом действия по применению знаний на практике; устная речь на языке региона специализации недостаточно беглая, присутствуют значительные фонетические и стилистические неточности, продемонстрировано слабое владение лексическим запасом по заданной теме и сложности с пониманием на слух речи на языке региона специализации, перевод выполнен с существенными грамматическими и стилистическими ошибками, присутствуют ошибки при написании;
* оценка неудовлетворительно» выставляется, если ответы не связаны с вопросами, наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы; устная речь на языке региона специализации содержит значительные фонетические ошибки, продемонстрировано чрезвычайно слабое владение лексическим запасом по заданной теме, перевод выполнен не полностью, с существенными грамматическими и стилистическими ошибками, присутствуют ошибки при написании, пропуски слов.

Составители: Н.П. Зубарева

Е.Н. Малышева

Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Комплект заданий по профессиональным текстам**

по дисциплине Язык региона

**Модуль 9. Простое распростаненное предложение**

Задание 1.  Прочитайте, письменно переведите текст со словарем. Передайте его основное содержание устно на языке региона специализации.

**КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК**

中国社会稳定，经济发展前景看好，高等教育质量逐步提高，中国正日益受到国际社会的重视。所有这一切，成为吸引海外学生来中国留学的主要原因。

在不少韩国人看来， 当今中国的发展变化很大。 韩国高丽大学的一位教授认为： 中国是一个了不起的国家，发展速度惊人，未来十到二十年间，中国将发展成为亚洲地区的经济强国。正因如此，不少韩国学生要到中国留学，要学习汉语，以便将来从事与中国有关的工作。

如今，在中国北京，上海等城市的300多所大学里，有来自160多个国家的留学生5

6 千余人，其中韩国学生1. 6千余人， 居各国留学生之首。目前，在韩国各类学校 学习中文的学生有13万余人。许多企业办起了“汉语班”，以培养熟悉中国业务的人才。 由民间创办的各种“中国语学院”更是热闹。在韩国中央政府机构，有400 多名公务员正在学习汉语。

越来越多的韩国企业看好中国市场， 有的来中国投资， 有的把自己的产品 打入中国市场。为了开拓中国市场，不少韩国企业非常喜欢聘请从中国归来的留学生，这又使更多 的韩国学生选择留学中国。

在日本和泰国，也是如此。作为中国近邻的日本，是来华留学生的第二大生原国。两国在政治，经济，文化，历史上有着多方面的联系。 今年来， 两国在留学生方面的相互交流，对促进中日两国在各个领域的发展，增强彼此的信任，起到了重要作用。目前，日本来华留学生人数相对稳定，每年14千人左右。

开放后的中国，经济发展迅速，社会稳定，与众多国家的经贸活动日益频繁。在亚洲一些国家，懂得中国政治，经济和文化的人才很受欢迎。如今，亚洲一些国家各地区的学生已将中国视为留学国家的首选。

**КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК**

현대, 기아차가 신형 쏘나타, 스포티지, 프라이드로 러시아 자동차시장 공략을 한층 가속한다. 현대, 기아차는 24일 러시아 모스크바에서 열린 '2005 모스크바 모터쇼'에서 신형 쏘나타, 스포티지, 프라이드 신차발표회를 각각 갖고 본격 판매에 들어갔다고 밝혔다.

오는 28일까지 열리는 이번 모터쇼에서 현대차는 전시공간을 135평 규모로 확보해 신형 쏘나타와 현지조립(KD)생산해 판매하는 베르나(현지명 엑센트), 클릭(겟츠), 아반떼XD(엘란트라), 투스카니(쿠페), 라비타(매트릭스), 투싼, 트라제, 테라칸 등 9대를 전시한다.

기아차도 133평에 달하는 전시부스를 마련해 러시아 시장에 처음 공개하는 신형 스포티지와 프라이드를 비롯해 모닝(수출명 피칸토), 쎄라토, 오피러스, 카렌스, 쏘렌토 등 9개 차종을 선보인다.

현대차는 올 들어 지난달까지 러시아시장에서 지난해 같은 기간에 비해 117% 늘어난 5만372대를 판매해 2위인 도요타 렉서스(3만6843대)를 큰 차이로 제치고 1위를 지키고 있다.

기아차도 올해 신형 스포티지와 프라이드 등 신차를 투입하고 스펙트라를 현지 조립생산하며 지난해(1만6027대)보다 133% 가량 늘어난 3만7400대를 러시아에 수출할 계획이다.

기아차는 현지합작사인 압토토르사를 통해 구형 스포티지를 생산, 판매 중인데 하반기부터는 다른 합작사인 이즈압토사를 통해 스펙트라를 생산, 판매할 방침이다.

현대, 기아차는 러시아시장 공략을 강화하기 위해 현지 딜러망을 확충하고 광고를 늘리며 브랜드 이미지 향상에 주력하고 있다.

기아차 이형택 동구.CIS지역본부장은 "스포티한 디자인과 고급스런 안전.편의 사양.첨단기능을 갖춘 신형 스포티지와 프라이드를 투입해 러시아시장에서 기아차 브랜드 이미지가 더 강해질 것"이라고 기대했다.

**ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК**

日本は結婚率が高い国だと言われている。確かに、「結婚して半人前、子どもを持って一人前」とも言われ、結婚して子どもを持つことは、人の一生の中でも大変重要で、また、当然のことだと認識されてきた。さらに、結婚することにより、法的にも経済的にも有利になるという側面もある。 ところが、1980年代の後半から、マスコミでは、しばしば男性の結婚難に関する問題が取り上げられるようになった。この問題の一番の原因は、20代から30代半ばの女性が、同世代の男性より少ないことである。しかし、それと並んで重要だと思われるのは、若い女性が結婚をしたがらなくなったことである。この現象は「非婚」という流行語まで生んだ。「非婚」とは、無理に結婚せずに独身を選ぶことを意味していて、「未婚」とは違う。 女性がこう考えるようになった背景には、女性の社会進出がある。従来の日本型の結婚は、男性が「嫁をもらう」ということであった。そして女性は、嫁ぎ先で家事や育児に専念し、夫に「養ってもらう」のが普通だった。そのため、「男は仕事、女は家事」という考えが今でも残っており、女性はたとえ外で働いていても、家事も全部やらなければならないと考える人が少なくない。女性が「結婚」と「仕事」や「自分の自由にできる時間」を両立させようとすると、大きな負担を強いられることになる。それで、最近の職業を持つ女性たちは、このような結婚に疑問を持つようになった。自分が興味を持っている仕事や、せっかく手に入れた経済的にも時間的にも余裕のある自由な生活を、そのような負担のある結婚生活のために簡単にあきらめることはできない、と考えるようになったのである。 こういう女性の新しい結婚観は、かなり定着してきたように思われる。実際には、一生結婚するつもりはないと言う女性は、まだ少ない。しかし、自分が納得できる結婚生活を送れる相手が見つからない限り結婚しない、と言う女性が増えていることは確かである。今後、社会が変化するにつれて、結婚の意味や男女の役割分担などについて、女性だけでなく、男性もより積極的に考えていかなければならないことは言うまでもない。

**Модуль 11. Сложные предложения**

Задание 2.  Прослушайте и устно переведите текст методом последовательного перевода.

**КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК**

据网上介绍，有一对美国夫妇有5个孩子，经济贫困，但每到假日全家一定去滑雪，为此要购买7套滑雪器材和滑雪衫，还要付来回的车费等其他费用。人们都认为他们一家简直是疯了。后来5个孩子都各自结了婚 ，在他们的记忆里， 虽然小时候家里过着贫苦的日子， 但总是忘不了那时滑雪的快乐。的确，在发达国家的生活方式中，旅游是人们假日生活所必需的。改革开放以前，中国的旅游业几乎是专为外国游客设置的。 对中国人来说，吃饱穿暖都还是个问题，根本就谈不上旅游休闲。国际经验表明：只有当人们的收入达到小康水平以上时，才会产生旅游的想法。如今，中国城市居民的收入已经达到500-1000美元，从国际经验看，正是旅游消费增期。

随着生活水平的提高和生活观念的转变，旅游休闲成为 城市人的新时尚。 双休日去市 郊或周围的景点旅游，“五一”，“十一”以及春节的假日旅游已经成为人们休闲的主要方式。

调查表明：2000年城镇居民人均旅游支出已达88元，旅游业总收入达到4519亿元，旅游业在第三产业中也占到了15%的比例。以2001年“五一”为例，7天假期全国共接持游客7376 万人，由此带来288亿元的巨大收入，因引出了“假日经济”一说。与此同时，向往出国旅游的中国人也越来越多。2000年，中国旅游业中出国游的收入达到1356亿元。仅2001年“五一”期间，出国旅游的就多达10 万人。

据国外媒体报道：80年代中期以前，到欧美旅游的常常是日本人；80年代中期到90年代中期，欧美旅游市场接持的大多是中国香港和台湾人；而到90 年代中期以后，到欧美的旅游者中来自中国内地的越来越多了。

**КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК**

혹독한 추위와 끝없이 쌓여 있는 눈, 광활하게 펼쳐지는 숲과 보드카 등이 시베리아 하면 떠오르는 이미지다. 그러나 정작 시베리아에는 2000만 명이 넘는 인구에 백화점, 오페라극장, 인터넷카페, 휴대폰 사용이 일상화돼 있다.

시베리아뿐만 아니라 러시아에서 가장 뒤떨어진 분야로 서비스 분야를 들 수 있다. 이는 외국인이 가장 적응하기 힘들어하는 분야로 '어떠한 유ㆍ무형의 서비스도 기대하지 말아야 속 편하다'가 정답이다. 괜히 기대했다가 그로부터 오는 스트레스와 상실감이 크기 때문이다. 고객을 상대로 한 상냥한 웃음, 친절한 미소는 절대 없다. 단지 무례함과 무뚝뚝함이 있을 뿐이다. 호텔에서 리셉션에 서비스 때문에 따지다가는 추운 날 쫓겨날 수도 있다.

영하 30도를 오르내리는 추운 겨울임에도 불구하고 길거리에는 새벽부터 맥주병이나 보드카병을 들고 다니며 술 마시는 젊은이들이 흔하니 밤거리를 활보하기에는 꺼림칙하다. 특히 동양인은 눈에 잘 띄기 때문에 술에 취한 젊은이들의 표적이 되기 쉽다. 아파트는 세워진 지 10년 이상은 보통이고 외국인 전용 거주지역이나 단지는 아직 없어 치안 문제가 여전히 외국인들의 주 관심사로 대두되고 있다.

아울러 일반인들이 흔히 생각하는 시설의 사무실 임차는 거의 불가능하다. 오래된 건물이 대부분이라 케이블 인터넷 사용에는 한계가 있으며, 최근 생겨나고 있는 최신 건물은 이미 포화상태로 월 임차료도 ㎡당 35달러를 넘는 것이 보통이다. 통신시설도 열악해 신규 전화라인을 배정받으려고 해도 최소한 1년 이상 기다려야 한다. 인터넷도 전화선을 통한 사용이 80%에 가까워 빠른 속도에 익숙해진 외국인에게는 아쉽지만 그래도 감지덕지할 뿐이다. 게다가 케이블 인터넷 전용선도 장소에 따라 한정돼 보급될 뿐더러 설치ㆍ이용료가 워낙 비싸고 종량제다. 따라서 웬만한 기업조차 인터넷을 통한 파일 다운 용량을 제한하고 있어 개인적으로 인터넷을 통한 영화나 음악감상은 꿈에 가깝다.

외국인들에게 오랫동안 동토의 땅으로 남아 있던 시베리아의 생활이 쉽지 않은 곳임은 주지의 사실이다. 모든 생활에서 외국인이 기준을 삼을 만한 지표가 없고, 관료들은 연일 새로운 규칙을 쏟아내고 일선에서는 모든 것을 자의로 판단한다.

9세기와 21세기의 다양함과 무규칙이 공존하는 시베리아 현실에서 외국인들은 그래도 시베리아에 밝은 미래가 펼쳐치길 기대하고 있다.

**ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК**

」と言う外国人の声を耳にすることがよくある。確かに、電車の中で漫画雑誌に夢中になっている大人を見るのは、珍しいことではない。特に、20代、30代の大人たちが多いようだ。彼らは、なぜ、大人になっても漫画を読んでいるのか、そして、彼らが読んでいる漫画とはどんなものなのか、考えてみたい。 まず、漫画は、駅で買って電車の中で立ったまま読めるという便利さがある。簡単に手に入れられて簡単に読むことができるので、毎日仕事で忙しい人たちにとっては、最も手軽なリラックスの手段だと言えるだろう。 また、漫画は「絵」がある点で、字だけの本に比べて、内容がとてもわかりやすい。言葉だけによる表現よりも、絵がある方が、具体的なイメージを持つことができるので、読者にとって、理解しやすくなるのである。最近では、この利点を生かして、会社や商品の案内書や説明書など、漫画で書かれているものが多くなった。 そして、読者をひきつけるために一番大切な、内容の面白さという点も、忘れることはできない。漫画をあまり読まない人たちの中には、漫画は低俗だとか、内容が乏しいと思っている人もいるが、実際は必ずしもそうとは言えない。話の内容に作者の思想が反映されている作品や、テーマや背景が注意深く調査されていて、読者の知的好奇心を満たすことができる作品も少なくない。そして、読者はそのような作品を読んで、すぐれた映画や小説に出会った時と同じように、感動したり、共感を覚えたりするのである。 若い大人たちにとって、漫画は子どものころから身近な存在だった。そして、彼らが大人になった今、このような漫画の特徴は以前よりもずっと広く認識されているし、また支持されるようにもなっている。漫画は、これからも多くの人たちに読まれていくだろう。

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, оформлен стилистически верно, исходная информация передана полностью и правильно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами русского языка;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, оформлен в целом верно, однако допущены отдельные стилистические неточности; большая часть исходной информации передана верно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами русского языка с допущением некоторых неточностей;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены некоторые стилистические неточности и погрешности, исходная информация передана лишь частично и с искажениями, также допущены грамматические и синтаксические неточности при оформлении переводного текста на русском языке;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены значительные стилистические неточности и погрешности; исходная информация передана не полностью и со значительными искажениями, также допущены существенные грамматические и синтаксические ошибки при оформлении переводного текста на русском языке; либо отказ от выполнения перевода.

Составители \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.П. Зубарева

(подпись)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.Н. Малышева

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Комплект заданий по переводу**

по дисциплине Язык региона

**Модуль 1. Фонетика**

Задание 1. Переведите предложения и диалоги с русского языка на язык изучаемого региона. Прочитайте их вслух, обращая внимание на правильность произношения.

1. Это чей словарь? – Это словарь моего преподавателя.

2. То твоя книга? – Нет, то книга моего соседа по комнате.

3. Как зовут твоего друга из Японии? – Его зовут Li Jun.

4. Что это за кассета? Это музыкальная кассета? – Нет, это кассета по французскому языку.

5. Где находится библиотека? – Библиотека находится там.

6. Твой друг – преподаватель? – Да, он преподаватель китайского языка.

7. Давайте я представлю: это моя подруга Мали, она из Англии. – Очень рада познакомиться. – Я тоже очень рад.

8. Ты из какой страны? – Я из Китая, а ты? – Я из Канады.

9. Где твой китайско-русский словарь? – Мой китайско-русский словарь слева от учебника.

10. Извини, я не знаю, где находится учебный корпус.

11. Справа от общежития иностранных студентов есть библиотека.

12. Как твоя фамилия? Как тебя зовут? – Моя фамилия…, меня зовут…

13. Здесь не учебный корпус, здесь библиотека.

14. Скажите пожалуйста, где находится студенческое общежитие? – Извините, я не здешний студент, я не знаю.

15. Это твоя книга, это моя книга. – Спасибо! – Не за что!

**Модуль 2. Письменность языка региона**

Задание 2. Переведите предложения письменно с русского языка на язык изучаемого региона.

1. Это мой друг, он преподаватель корейского языка в Восточном университете.

2. В их университете 5 факультетов. Есть факультет международных отношений и китайской филологии.

3. Какая у тебя специальность? – Моя специальность – современная японская литература.

4. Где находится библиотека вашего университета? – Библиотека находится рядом с общежитием иностранных студентов.

5. Это чей словарь китайского языка? – Не знаю. Ты тоже не знаешь? – Нет.

6. Справа от банка есть магазин, пойдем туда, хорошо? – Хорошо.

7. Твоя соседка по комнате из Японии? – Нет, она из Китая, а твоя? – Моя из Англии.

8. У тебя есть кассеты с корейской музыкой? – Не знаю, есть кассеты с японской музыкой.

9. Твоя специальность – современная музыка? – Нет, моя специальность российская музыка.

10. Почта находится западнее учебного корпуса? – Нет, почта находится восточнее учебного корпуса, то есть там.

**Модуль 3. Части речи**

Задание 3. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона.

1. Давайте я представлю: это мой друг, его зовут Давид, он иностранный студент.

2. Сейчас 2:45. Во сколько у тебя начинаются занятия? – В 3 часа.

3. Это английский словарь моего соседа по комнате.

4. Сколько стоит одна бутылка газировки? – 3 юаня, сколько вы хотите купить? Я хочу купить 3 бутылки, сколько это будет всего? – Всего 9 юаней.

5. Сколько человек в семье твоего китайского друга? – У него в семье 3 человека: папа, мама и он. Сейчас в китайских семьях только один ребенок.

6. Где твой велосипед? – Мой велосипед находится на стоянке за учебным корпусом.

7. Какая у нее специальность? – Международные отношения.

8. У вас есть кассеты по китайскому языку? – Есть, посмотрите, это все кассеты по китайскому языку, какие Вам нужны? – Я куплю вот эти кассеты.

9. В твоей семье есть собака? – Да, в моей семье есть две собаки.

10. Во сколько в твоем университете заканчиваются занятия? – В 12:50.

11. У тебя сегодня вечером есть свободное время? – Есть, а что? – Пойдем в кино, говорят, сейчас в школьном кинотеатре идет очень хороший фильм. – Во сколько начинается фильм? – В 8:30.

12. Какой номер телефона у тебя в общежитии? – У меня в комнате нет телефона, но у меня есть мобильный телефон.

13. Как доехать до банка? – 47 и 189 автобусы идут до банка. – Спасибо. – Не за что.

14. Из какой страны ваш преподаватель французского языка? Он из Франции?

15. Кто учитель? – Я учитель, а вы – иностранный студент? – Да, я иностранный студент этого университета.

**Модуль 4. Простые предложения**

Задание 4. Переведите простые предложения с русского языка на язык изучаемого региона.

1. Завтра какая будет погода? – Завтра будет холодно, будет ветрено, пойдет снег.

2. Сегодня сколько градусов? – Сегодня минус 8 градусов.

3. Ты любишь читать какие книги? – Я люблю читать книги на китайском языке.

4. Ты любишь осень? – Нет, я люблю зиму.

5. В России зима – это самое холодное время года.

6. Летом ты любишь плавать? – Да, летом я очень люблю плавать.

7. Как здоровье твоей бабушки? – Спасибо. У нее все хорошо.

8. Как этот фильм? – Очень хороший, мне очень понравился, а тебе? – Мне тоже очень понравился.

9. Как ты себя сегодня чувствуешь? – Сегодня я чувствую себя не очень хорошо.

10. Сегодня какая погода? – Сегодня довольно холодно.

11. Тебе нравится китайская музыка? – Не очень, мне больше нравится японская музыка.

12. Говорят, что в Пекине самое комфортное время года – это осень, это правда? – Да.

13. Ты любишь собак? – Нет, я не люблю собак.

14. Мне нравится этот словарь, сколько он стоит? – Это словарь стоит 86 юаней. – Сколько Вы хотите купить? – Я хочу купить три словаря. Итого сколько стоит? – Итого 258 юаней.

15. Ты кого ждешь? – Я жду своего преподавателя китайского языка. Он даст мне один китайский словарь.

16. Скажите пожалуйста, как добраться до студенческой столовой? – Студенческая столовая находится перед учебным корпусом.

17. Чей это номер телефона? – Это номер телефона моего однокурсника.

18. Сегодня ясный день, но завтра будет дождь.

19. Ты часто ходишь в библиотеку читать книги? – Не часто.

20. Какой номер твоего общежития? – Номер моего общежития 8.

**Модуль 5. Развитие диалогической и монологической речи**

Задание 5. Переведите предложения и диалоги с русского языка на язык изучаемого региона.

1. Ты что делаешь? – Я делаю домашнее задание по китайскому языку, а ты? – Я сейчас в книжном магазине покупаю книгу.

2. На выходных что вы будете делать? – Я и мои друзья в субботу идем в бар петь караоке, тебе нравится петь караоке? Пойдешь с нами? – Я не очень люблю петь караоке, но с вами пойду.

3. С понедельника по субботу у меня занятия в университете, у тебя тоже? – Нет, у меня в среду нет занятий, поэтому я отдыхаю.

4. Ты куда идешь? Во сколько вернешься домой? – Я иду к другу домой, приду в 10 часов вечера. – Хорошо, буду тебя ждать.

5. Говорят, завтра будет плохая погода, будет дождь и ветер, поэтому мы завтра не пойдем гулять.

6. Посмотри, снег идет.

7. Здесь каждый день идет дождь? – Да, каждый день идет.

8. Сколько у тебя занятий каждый день? – С понедельника по четверг у меня 3 пары, а в пятницу и субботу у меня 2 пары.

9. Мои однокурсники сейчас в баре пьют кофе, но я не пошел, потому что завтра у меня диктант.

10. Где находится учебный корпус вашего университета? – Учебный корпус нашего университета расположен напротив общежития иностранных студентов.

11. Ты каждый день делаешь домашнее задание? – Конечно, потому что каждый день много домашнего задания.

12.Завтра в обед у тебя есть свободное время? – Извини, в обед нет, но после обеда есть. А что? – Ты пойдешь со мной на почту? – Хорошо. До завтра! (завтра увидимся)

13. Алло! Кто это? – А, Давид, это ты! Очень рада слышать тебя! Как у тебя дела?

14. Мой друг говорит, что завтра будет жарко, почти 30 градусов.

15. Сколько человек в твоей семье? – В моей семье 6 человек: мама, папа, старший брат, старшая сестра, младший брат и я.

16. Наш преподаватель китайского языка дал мне один учебник по китайскому языку и два словаря. Сейчас вернусь в общежитие и буду читать.

17. Сколько общежитий в Восточном университете? – В Восточном университете 7 общежитий. Ты живешь в каком общежитии? (Какой номер твоего общежития?) – Я живу в общежитии номер 5 (номер моего общежития 5).

18. 803 автобус доезжает до банка, который расположен напротив нашего университета. На велосипеде тоже очень быстро, 20 минут и на месте.

19. Скажите пожалуйста, как добраться до магазина, расположенного в северной части кампуса?

20. Какой номер комнаты у Мали? – Ее номер комнаты 746. – Спасибо. – Не за что.

**Модуль 6. Времена: настоящее и будущее**

Задание 6. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона, обращая внимание на временные формы глаголов.

1. Я рано ложусь и рано встаю, поэтому со здоровьем у меня все в порядке.

2. Жить здесь я уже привык, но вот еда мне не очень нравится.

3. Кем ты работаешь? – Я врач, а ты? – Я директор фирмы.

4. Во сколько ты просыпаешься по утрам? – В 8 утра. – Так поздно? – Я живу недалеко от работы, поэтому могу вставать в 8 утра.

5. Ты избавился от своей плохой привычки? – Сначала было сложно, но как только я начал работать, она исчезла.

6. Вечером на улицах больших городов очень оживленно, многие выходят погулять.

7. Если домашнее задание большое, то я трачу много времени, чтобы выполнить его.

8. Китайские студенты очень трудолюбивые, никогда не ленятся.

9. Супермаркет, который находится рядом с нашим домом, очень хороший, там все можно найти.

10. Я больше люблю есть рис, а вот мой папа больше любит есть лапшу.

11. Мы сначала сели на метро, а потом сели на такси, и так мы добрались до вас.

12. Примите, пожалуйста, от нас этот небольшой подарок.

13. Твоя комната такая чистая! Ты ждешь гостей? – Да, ко мне должен прийти мой преподаватель.

14. Вы наверное проголодались! Давайте приготовим пельмени. У меня как раз есть пачка быстрозамороженных пельменей.

15. Я не умею ездить на велосипеде, но могу попробовать. Вы можете меня научить? – Конечно!

16. Сегодня воскресенье. В первой половине дня я делал домашнее задание, а во второй половине дня я буду смотреть телевизор, готовить еду, вечером пойду к друзьям.

17. Ты часто ходишь на дискотеки? – Не часто хожу.

18. Думаю, что этот фильм неинтересный, поэтому я не буду его смотреть.

19. Это особенный подарок, потому что я сам его сделал.

20. Я не знаю, что подарить своему другу на день рождения. У тебя есть какие-нибудь идеи?

**Модуль 7. Времена: прошедшее**

Задание 7. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона, обращая внимание на временные формы глаголов.

1. Почему ты вчера не пришел на занятия? – Я вчера плохо себя чувствовал, у меня была температура, кашель, поэтому я не мог прийти на занятия.

2. Вчера были выходные, что ты делал? – Вчера я отдыхал, смотрел телевизор, делал домашнее задание.

3. Похоже, я простыл. – Тебе следует пойти к врачу на прием. – Но мне нужно идти на занятия. – Напиши записку, я отдам учителю, думаю, он не будет сердиться.

4. Когда будешь выходить, не забудь взять зонт, кажется, на улице идет дождь.

5. Посмотри, я очень плохо пишу иероглифы, что мне делать? – Тебе лучше всего больше писать и больше читать.

6. Ты ходил к врачу? – Да, ходил. – Что сказал врач? – Врач сказал, что у меня несварение желудка, мне нужно отдохнуть один день, выписал лекарства.

7. Ты любишь смотреть соревнования по футболу? – Не очень.

8. Как твое здоровье? – Спасибо, уже лучше, но сегодня я еще не пойду на занятия. Врач сказал, что в четверг я сначала должна пойти к нему на прием, а потом, если все будет хорошо, я смогу пойти на занятия.

9. Сегодня вечером что ты хочешь кушать? – Сегодня на ужин я хочу рис с жареными овощами, ты приготовишь? – Да, без проблем.

10. Когда у тебя экзамен? – Послезавтра. – Ты готовишься? – Да, каждый день учу новые слова, пишу иероглифы, читаю тексты.

11. Что ты делал сегодня? – Сегодня утром я ходил на занятия, после занятий я ходил в библиотеку читал книги, вечером я делал домашнее задание и готовил ужин, устал до смерти.

12. В вашем университете есть больница? – Есть. – Где она находится? – Больница расположена западнее нашего учебного корпуса. Найдешь? – Да, конечно.

13. Ты все еще здесь? – Да, я еще читаю. – Что читаешь? – Учебник по грамматике китайского языка.

14. Ты во сколько пойдешь в торговый центр? – Примерно в 11 00. – Не рано? – Нет, торговый центр открывается в 10 00, а я хочу завтра поспать подольше. – Я пойду с тобой.

15. Какие у тебя есть плохие привычки? – Я люблю поспать подольше, поэтому иногда опаздываю на занятия.

**Модуль 8. Времена: продолженное**

Задание 8. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона, обращая внимание на временные формы глаголов.

1. Скажите пожалуйста, как пройти к библиотеке?

2. Говорят, что этот фильм очень интересный. Я очень хочу его посмотреть. Когда мы пойдем в кино?

3. Сегодня вечером я буду очень занят, потому что завтра у меня диктант, поэтому мне нужно выучить новые слова, повторить тексты, прочитать новые тексты.

4. Ты завтра утром куда собираешься пойти? – Я очень хочу пойти в известный Пекинский парк. Ты пойдешь?

5. Какие у вас планы на завтра? – Наш учитель китайского языка пригласил нас в гости, он хочет научить нас лепить пельмени.

6. Этот автобус идет до Восточного университета? – Нет, вам нужно сесть на автобус 175.

7. Сколько лет этому пожилому человеку? - Кажется, ему 67 лет.

8. В России зимой погода какая? – На севере страны зимой очень холодно, а на юге не очень, но часто дуют сильные ветры, идет снег.

9. Сегодня день Рождения моей хорошей подруги, что ей подарить? – Я думаю, что лучший подарок – это букет цветов.

10. Девушка, сколько стоит один китайско-русский словарь? – Извините, я не продавец, я не знаю. – Ничего страшного. – Один словарь стоит 48 юаней. Сколько Вам нужно словарей? – 2.

11. Пожалуйста, сходи в магазин и купи две бутылки газировки и одну упаковку быстро замороженных пельменей.

12. Я иностранная студентка из России, у меня пока еще нет знакомых в Китае. Ты не мог бы дать мне свой телефон? – Конечно, номер моего мобильного телефона – 1358679032.

13. Это чей свитер? – Кажется это свитер той девушки из Англии, но я с ней не знаком.

14. Я только что приехала в Пекин, мне нужно сходить в супермаркет и купить предметы ежедневного пользования.

15. Ты уже привык к жизни в Пекине? – Еще нет, здесь очень жарко.

16. Я очень люблю носить светлые вещи, но они очень легко мараются.

17. На выходных вечером мы всей группой собираемся пойти в бар, который находится напротив нашего университета, ты хочешь пойти? – А там есть караоке? – Конечно! - Тогда я обязательно пойду!

18. Сначала мы с друзьями сходим в торговый центр, а потом уже пойдем поедим.

19. Если ты хочешь привыкнуть к здешней жизни, тогда тебе надо раньше ложиться и рано вставать.

20. Он любит безостановочно говорить, поэтому никто не любит его слушать.

21. Один наш друг пошел к врачу на прием.

22. Вчера она чувствовала себя плохо, у нее болела голова, был кашель, к вечеру поднялась температура. Сегодня приходил врач и сказал, что лучше всего ей надо отдохнуть несколько дней.

23. Как долго ты изучаешь китайский язык? – Полгода. Для меня грамматика китайского языка не сложная, а вот иероглифы – это сложно.

**Модуль 9. Простое распространенное предложение**

Задание 9. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона.

1. Как долго ты добиралась до моего университета? – Обычно я добираюсь за полчаса, но сегодня мне понадобился час, потому что на дорогах были пробки.

2. Что вы будете пить: чай или кофе? – Все равно.

3. Я очень люблю переводить с китайского на русский язык, писать сочинения на китайском языке.

4. Вот неудача! Колесо на моей машине лопнуло!

5. В этом семестре ты собираешься учиться в Китае? – В этом нет, но вот в следующем семестре я обязательно приеду в Пекин учиться.

6. Он очень часто опаздывает, поэтому преподаватель всегда сердится.

7. Все мои китайские друзья очень приветливые, они часто приглашают меня к себе в гости, угощают меня китайскими блюдами.

8. Моя соседка по комнате любит поспать подольше, поэтому она всегда поздно встает и опаздывает на занятия.

9. Северные китайцы что любят больше кушать: рис или лапшу?

10. Завтра у меня экзамен по устной речи, а я очень плохо подготовился.

11. Мой папа работает в фирме, а моя мама не работает.

12. Ты обычно во сколько встаешь по утрам? – Обычно я встаю в 7, но сегодня я встал только в 8.

13. Мне кажется, что его жизнь очень скучная, потому что он все время сидит дома.

14. Здесь очень шумно. Давай пойдем в другое место.

15. Эта часть текста является самой важной! Мы непременно должны ее прочитать несколько раз.

16. Если этим летом ты поедешь в Китай, тогда привези мне подарок, хорошо?

17. В Пекине очень хорошее метро, поэтому я люблю ездить на метро.

18. Ты любишь петь? А танцевать? Спой для нас знаменитую китайскую песню.

19. На выходных я обычно стираю одежду, смотрю телевизор.

20. В китайских семьях сейчас обычно сколько человек? – Обычно только один ребенок.

21. После ужина мы пойдем в больницу навестить нашего однокурсника.

22. Я люблю кушать шоколад, особенно российский.

23. Ты умеешь готовить торт? – Я не умею, но я очень хочу попробовать.

24. Ты сейчас что делаешь? – Сейчас я звоню моему хорошему другу.

25. В какой день недели у тебя будет экзамен? – В четверг.

26. Это разве не преподаватель французского языка? – Нет, это преподаватель английского языка.

27. Пельмени, лапша, рис – это все традиционные китайские продукты.

28. Он только в 10 00 пришел в университет, а я в 9 00 уже был здесь.

29. Ты очень счастливый, ты этой осенью едешь учиться в Китай.

30. Сколько стоит эта рубашка? – 500 юаней. – Слишком дорого!

**Модуль 10. Личные и неличные глагольные формы**

Задание 10. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона, обращая внимание на личные и неличные глагольные формы.

1. Сегодня я не могу пойти в университет, потому что приболела.

2. У меня нет сил бегать, давай отдохнем немного.

3. Раньше я учил китайский язык, но сейчас все забыл, поэтому лучше всего мне заново начать учить.

4. Мы очень хотим поехать посетить выставку, но преподаватель сказал, что лучше всего сначала зарегистрироваться.

5. Мой будильник сломался, поэтому сегодня утром я опоздал на занятия.

6. Отлично! В следующем месяце мы поедем в Китай учиться.

7. Вчера в книжном магазине я купил три учебника по китайскому языку, еще купил два словаря.

8. В нашем университете есть большое озеро, мы часто ходим туда по вечерам гулять.

9. Она очень любит смотреть сериалы, поэтому каждый вечер мы не можем дозвониться до нее.

10. Ты бегал всего полчаса, вспотел, видимо, тебе нужно больше заниматься.

11. Завтра после уроков приходи за мной, мы вместе пойдем в банк получать деньги.

12. Не ходи в супермаркет, рядом с общежитием есть небольшой магазинчик, можно пойти туда и купить продукты.

13. На следующей неделе в учебном корпусе № 6 будет занятие по гимнастике тайцзы. Если ты хочешь принять участие, тебе нужно зарегистрироваться.

14. Севернее нашего университета есть парк, пешком за 10 минут можно дойти. Люблю ходить туда на прогулки, потому что там очень свежий воздух.

15. Сколько ваша группа изучает японский язык? – Мы уже 9 месяцев учим японский язык.

**Модуль 11. Сложные предложения**

Задание 11. Переведите письменно предложения и диалоги с русского языка на язык изучаемого региона.

1. Скоро наступит Рождество, мне нужно купить друзьям и семье подарки.

2. Скоро каникулы, все студенты очень рады.

3. Скоро экзамены, нам лучше старательно (усердно) учиться.

4. Ты летом куда едешь? – Я ещё не решил.

5. Перед Новым годом людей в торговых центрах очень много, приходится стоять в очереди.

6. Если ты пойдешь на почту, пожалуйста купи для меня две марки и конверт. – Извини, я только что вернулся домой, не хочу снова выходить.

7. Я забыла купить для родственников открытки, что же делать? – Можно сделать самой!

8. Сейчас людей, отправляющих письма, очень много, поэтому нужно пораньше отправлять открытки.

9. На каникулах я бы хотела поехать на Северо-восток путешествовать.

10. Мы во сколько выезжаем? – Поезд отправляется в 9 утра, поэтому в 8 уже нужно выходить.

11. Я возможно пойду учиться в магистратуру (读硕士dú shuòshì), мне ещё нужно обдумать этот вопрос.

12. Я не могу сделать это упражнение, ты знаешь какой-нибудь хороший способ? Можешь мне помочь или нет?

**Модуль 12. Устойчивые грамматические конструкции, выражения**

Задание 12. Переведите письменно предложения с русского языка на язык изучаемого региона, обращая особое внимание на устойчивые грамматические конструкции.

1. Это упражнение чрезвычайно сложное, я не могу его сделать.

2. Какие у тебя планы на праздник Весны? – Я планирую поехать путешествовать, но еще не решил, куда.

3. Преподаватель, Мали сегодня не сможет прийти на занятия, потому что у нее дома возникли проблемы.

4. Этим летом мой младший брат будет поступать в университет, я очень за него переживаю.

5. Говорят, что он интересуется футболом, это правда? – Да, он очень любит футбол.

6. Мы скоро поедем в Шанхай, ты хочешь поехать вместе с нами? – Вы когда отправляетесь? – В следующую среду. – Я не смогу поехать, потому что у меня еще будут экзамены.

7. С какого числа по какое число у нас каникулы? – У нас каникулы с 3 по 29 февраля.

8. Я не могу бегать, вспотел, устал, давай отдохнем немного!

9. Я забыл, как его зовут, но мне неудобно спросить у него.

10. Я каждый вечер смотрю сериал, тренирую свое восприятие на слух.

11. Завтра будут соревнования по футболу, хочу принять участие, поэтому нужно зарегистрироваться.

12. Сегодня так жарко, давай зайдем в магазин и купим мороженое.

13. Мне кажется, что мой перевод неверный. Не волнуйся, пусть преподаватель посмотрит, а потом скажет тебе.

14. Мне понадобилось полтора часа, чтобы приехать к тебе. – Так долго? – Да, на дорогах пробки!

15. Ты вчера поздно лег спать? – Нет, я вчера ходил в гости, поздно вернулся.

16. Он разозлился, потому что студенты не сделали домашнее задание.

17. Кажется, скоро дождь пойдет. – А у меня зонта нет! Я не пойду в банк.

18. Некоторые однокурсники хотят поехать в Китай, некоторые хотят поехать в Англию, ты куда собираешься ехать? - Во Францию.

19. Сегодня утром мы ходили в торговый центр, я купила две рубашки.

**Модуль 13. Стили речи**

Задание 13. Переведите текст письменно с русского языка на язык изучаемого региона. Обратите особое внимание на перевод имен собственных.

Мой старший брат – студент четвертого курса университета. Он изучает историю Китая и каждый день читает китайские книги и газеты. Он – человек, интересующийся политической и экономической ситуацией в Китае. Брат сказал, что сегодня в газете «Жэньминь Жибао» есть статья, которая ему очень понравилась. Это статья «Одна страна – две системы». Я спросил брата, что такое «одна страна – две системы», и он сказал, что имеется в виду государство, в котором действуют две системы. Это выдвинутый Китаем метод объединения всей страны, потому что Тайвань – это китайская территория, неотъемлемая часть Китая. Все население – китайцы, у них общая история, язык и письменность. Нынешнее разделение является искусственным, это исторический факт. Китай предложил не менять нынешнюю политико-экономическую систему Тайваня, признать существование одного Китая, осуществить мирное объединение. Это метод, отвечающий коренным интересам всего китайского народа.

**Модуль 14. Повторение**

Задание 14. Переведите текст письменно с русского языка на язык изучаемого региона. Обратите особое внимание на перевод имен собственных.

На улице в центре Москвы рядом с Красной площадью есть старинное здание желтого цвета. Перед ним – двор, а по обе стороны от парадного подъезда – два монумента. Все знают, что это старое здание Московского университета, а ныне – Институт стран Азии и Африки, где готовят востоковедов. В здании ИСАА много больших и малых аудиторий, лингафонные кабинеты, компьютерные классы, в нем есть актовый зал, а также столовая и библиотека. В ИСАА много специалистов-востоковедов. Они не только опытные преподаватели, но и известные ученые. В ИСАА в общей сложности четыре специальности: история, экономика, литература и язык. Можно осваивать полюбившуюся специальность, а кроме того изучать те письменности и диалекты, которые тебе нравятся. Среди студентов ИСАА не только россияне, но большое число молодых людей из зарубежных стран. Все они горячо любят это святое для них место, где готовят востоковедов и африканистов.

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, оформлен стилистически верно, исходная информация передана полностью и правильно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами языка изучаемого региона, нет ошибок в написании иероглифов;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если перевод выполнен полностью, оформлен в целом стилистически верно, однако допущены отдельные стилистические неточности; большая часть исходной информации передана верно, перевод оформлен в соответствии с грамматическими и синтаксическими правилами языка изучаемого региона с допущением некоторых неточностей, в т.ч. в написании;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены некоторые стилистические неточности и погрешности, исходная информация передана лишь частично и с искажениями, также допущены грамматические и синтаксические неточности при оформлении переводного текста на языке региона специализации, ошибки в написании иероглифов;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если перевод выполнен частично, допущены значительные стилистические неточности и погрешности; исходная информация передана не полностью и со значительными искажениями, также допущены существенные грамматические и синтаксические ошибки при оформлении переводного текста на языке региона специализации, значительные ошибки в написании иероглифов, пропуск слов; либо отказ от выполнения перевода.

Составители \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.П. Зубарева

(подпись)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.Н. Малышева

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Комплект разноуровневых заданий**

по дисциплине Язык региона

**КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК**

**Модуль 1. Фонетика**

Задание 1. 选择下列词语的正确读音：

1. 书 shu a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
2. 说shuo a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
3. 那 na a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
4. 的 de a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
5. 看 kan a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
6. 都 dou a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
7. 做 zuo a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
8. 对 dui a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон
9. 学 xue a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон

这 zhe a. 1 тон b. 2 тон c. 3 тон d. 4 тон

**Модуль 2. Письменность китайского языка**

Задание 2. 请数一下这些汉字里有几笔。

|  |  |
| --- | --- |
| 国 |  |
| 写 |  |
| 在 |  |
| 喝 |  |
| 烟 |  |
| 常 |  |
| 您 |  |
| 新 |  |

**Модуль 3. Части речи**

Задание 3. **Выберите подходящее слово.**

1. Какое из этих слов обозначает «диалект»?

方 言 汉 语 普 通 话 中 文

1. Какое из этих слов обозначает «сосед по комнате»?

同 时 同 事 同 学 同 屋

1. Какое из этих слов обозначает «соседи»?

隔 壁 邻 居 同 屋 亲 戚

1. Какое из этих слов обозначает «это, этот»?

是 好 哥 哥 这

5. Какое из этих слов обозначает «имя»?

什 么 叫

字 姓

1. Какое из этих слов обозначает «начало занятий»?

大 学 学 习 化 学 开 学

1. Какое из этих слов обозначает «учить, обучать»?

读 书 教 书 教 念 书

1. Какое из этих слов обозначает «писать»?

听 看 写 吃

9. Какое из этих слов обозначает «кушать»?

念 吃 写 喝

10. Какое из этих слов обозначает «тело, здоровье»?

天 气 好 吃 身 体 难 写

**Модуль 4. Простые предложения**

Задание 4. Используя данные слова, составьте предложения:

1. 也 ，你 ，是 ，吗 ，朋 友 ，他 ？
2. 学 习 ，不 ，我 ，中 文 。
3. 是 ，的 ，老 师 ，这 ，书 ，我 。
4. 都 ，同 事 ，不 是 ，你 们 ，是 ？
5. 点 心 ，这 ，好 吃 ，很 。
6. 汉 语 ，姓 ，我 ，田 ，老 师 。
7. 弟 弟 ，不 ，哥 哥 ，数 学 ，学 习 。
8. 他 们 ，中 国 ，喝 ，茶 ，不 喝 ？
9. 都 ，数 学 ，我 们 ，教 。
10. 画 儿 ，很 ，这 ，好 看 。

**Модуль 5. Развитие диалогической и монологической речи**

Задание 5. 用合适的词语完成句子。

1. 这个教室里还少一\_\_\_\_桌子。 （把，条，面，张）
2. 我写论文需要的材料就在这\_\_\_\_杂志上。（本，张，篇，套）
3. 到杭州旅行的时候，我买了一\_\_\_\_油纸伞。（支，把，件，张）
4. 小李送来两\_\_\_\_电影票，让咱们俩去看电影。（本，张，篇，套）
5. 他把牛奶倒进咖啡里以后，又放进去一\_\_\_\_方糖。（个，袋，颗，块）
6. 你的这\_\_\_相是在故宫找的吗？（把，条，面，张）
7. 要学好一\_\_\_\_外语 ，非得下苦功夫不可。（门，口，个，种）
8. 他骑着一\_\_\_枣红色的小马找了一张相。（头，匹，只，口）
9. 你这\_\_\_衣服的颜色是今年流行色吧？。（支，把，件，张）
10. 那天在四川饭店吃饭时，我们把个人一共点了七\_\_\_菜。（门，口，个，种）

**Модуль 6. Времена: настоящее и будущее**

Задание 6. 用合适的词语完成句子。

1. 他是你们的汉语\_\_\_\_\_\_\_吗？（老师，职员）
2. 我们的办公室在电梯\_\_\_\_\_\_\_\_。（左面，那儿）
3. 这个公司的问讯处\_\_\_\_\_\_\_\_会议室右面。（在，有）
4. 面包店在\_\_\_\_\_\_\_\_？（哪儿，那儿）
5. 那\_\_\_\_\_\_\_\_衣服是这位办事员吗？（件，支）
6. 他们的中国朋友叫\_\_\_\_\_\_\_\_\_名字？（哪，什么）
7. 你们的总经理是\_\_\_\_\_\_\_\_\_国人？（哪，什么）
8. 这是\_\_\_\_\_\_\_\_的手机？（谁，哪）
9. 他们公司的技术员姓\_\_\_\_\_\_\_\_\_？（吗，什么）
10. 你不是我们大学的留学生\_\_\_\_\_\_\_\_\_？（呢，吗）
11. 那\_\_\_\_\_\_\_\_汉语词典是你的老师吗？（张，本）
12. 银行\_\_\_\_\_\_\_\_\_有什么？（旁边，对）
13. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_不是图书馆，\_\_\_\_\_\_\_\_\_是书店。（这儿，里）
14. 事务所\_\_\_\_\_\_\_\_有电脑和书。（在，里）

15.这\_\_\_\_\_\_\_\_\_太太不是技术员，她是秘书。（位，家）

**Модуль 7. Времена: прошедшее**

Задание 7. 把这些句子翻译成汉语。

1. Скажите пожалуйста, где находится зал заседаний вашей фирмы? – Зал заседаний нашей фирмы расположен на втором этаже, справа от лифта.
2. Чьи это часы в комнате? – Это часы нашего генерального директора. Где он? – Он в своем офисе.
3. Этот китайский словарь твоего друга из России? – Нет, этот китайский словарь не его, он мой.
4. Скажите пожалуйста, телефонная карточка справа от письма ваша? – Да, это моя телефонная карточка.
5. Вы и есть господин Ван? Ваша комната расположена на 7 этаже, номер 893. Это ваши ключи. – Спасибо.

**Модуль 8. Времена: продолженное**

Задание 8. 用这些词语造句子。

1. 吗，学生，同屋，的，你，是？
2. 认识，高兴，你，很，我。
3. 叫，他们，什么，名字？
4. 的，磁带，你，哪儿，在？
5. 他们，课本，汉语，是，这，的，吗？
6. 宿舍，留学生，楼，哪儿，在，的？
7. 来，一下儿，介绍，我。
8. 的，你，是，国，哪，同学，人？
9. 就是，这，英汉，词典。
10. 是，谁的，这，课本，英语？
11. 图书馆，右边，在，邮局，大学的。
12. 知道，商店，我，哪儿，在。
13. 认识，我们，那个，人，中国。
14. 课本，在，我的，下边，磁带。

**Модуль 9. Простое распространенное предложение**

Задание 9. Выберите правильное предложение:

1) 这是什么书？

是什么书？

是这什么书？

书这是什么？

2) 朋友们我都学习汉语。

都我朋友们学习汉语。

我朋友们都学习汉语。

我朋友们都汉语学习。

3) 我 哥 哥 的 课 本 这 是 。

这 是 我 哥 哥 的 课 本 。

这 我 哥 哥 的 课 本 是 。

课 本 这 是 我 哥 哥的。

4) 很 难 写 汉 字，可 是 很 好 看 。

难 汉 字 很 ，可 是 很 好 看 。

汉 字 南 泄 恨 ，可 是 很 好 看 。

汉 字 很 难 写 ，可 是 很 好 看 。

5) 什 么

字 叫 你 ？

你 叫 什 么

字 ？

你 什 么

字 叫 ？

叫 你 什 么

字 ？

6)

都 他 们 也 说 普 通 话 。

他 们

斗 也 说 普 通 话 。

他 们 也

都 说 普 通 话 。

他 们 也

都 普 通 话 说 。

**Модуль 10. Личные и неличные глагольные формы**

Задание 10. 用合适的词语完成句子。

1. 这是（什么，哪）？
2. 这是（谁，什么）的词典？ - 这是我同屋的词典。
3. 你朋友是（哪，什么）国人？
4. （这，那）不是汉语词典，那是汉语词典。
5. 他叫（什么，哪）名字？
6. （谁，哪）是你的同学？
7. （认识，介绍）你我很高兴。
8. 来我（介绍，认识）一下：我叫李军，是东方大学的老师。
9. 这是什么？ - 这是音乐（磁带，词典）。
10. 你姓（什么，哪）？

Задание 11. 把这些句子翻译成汉语。

1. Здравствуйте! Как Вас зовут? Как Ваша фамилия? (уважительная форма)
2. Давайте я представлю: это моя коллега – Мали, это член делегации банка Китая – мистер Чэнь.
3. Это чей договор? – Это договор моего коллеги из Китая.
4. Тот словарь деловой лексики ваш? – Да, тот словарь мой.
5. Это флеш-карта с докладом по азиатской экономике? – Нет, это флеш-карта с информацией по научной конференции.
6. Переводчик вашей делегации из какой страны? – Он из Китая.
7. Ваше письмо было мной получено, благодарю за Ваш ответ. Мне необходимо обдумать ситуацию и посоветоваться с начальством. Как только решение будет принято, мы сразу свяжемся с вами.
8. Они сотрудники китайского посольства? – Он – советник по культуре, она – первый секретарь посольства Китая.
9. Это Ваш коллега из Америки? – Нет, это профессор Ван из Восточного университета, он приехал, чтобы обсудить с нами социальные и политические проблемы данного региона.
10. Как фамилия вашего преподавателя китайского языка? – Его фамилия Чжан.

**Модуль 11. Сложные предложения**

Задание 12. 选择下列词语的正确解释：

1. 一大早
   1. 有点儿早 B. 一个上午 C. 很早 D. 很长时间
2. 激动
   1. 兴奋 B. 感动 C. 感谢 D. 难过
3. 帅
   1. 个子高 B. 好看 C. 有力量 D. 可爱
4. 主动
   1. 主要动作 B. 亲自来做 C. 主要活动 D. 自己先做
5. 解释
   1. 解决 B. 了解 C. 意思 D. 说明
6. 哭笑不得
   1. 让人得不到哭和笑 B. 不可以哭和笑 C. 让人又生气又想笑 D. 哭起来

**Модуль 12. Устойчивые грамматические конструкции, выражения**

Задание 13. 根据课文内容，选择下列词语的正确解释：

1. 辅导
2. 领导 B. 一起学习 C. 帮助 D. 说出答案
3. 马马虎虎
   1. 很着急 B. 不认真 C. 还可以 D. 和以前一样
4. 半夜
   1. 天很黑的时候 C. 夜里一半的时间
   2. 夜里很晚的时候 D. 晚上很长的时间
5. 再三
   1. 第三次 B. 两次以后 C. 三次 D. 一次又一次
6. 偷偷
   1. 拿别人的东西 B. 很快 C. 不让别人知道 D. 常常

Задание 14. 连线组词，将动词和适当的宾语连线：

1．批评 A. 成绩

2．遇到 B. 游戏

3．打 C. 大学

4．考上 D. 问题

5．提高 E. 学生

**Модуль 13. Стили речи**

Задание 15. 把意义相近或相同的词用线连接起来：

1。一样 A.超市

2。付钱 B.忽然

3。商店 C.刚才

4。 突然 D.交钱

5。刚刚 E.相同

Задание 16。连线组词，把下列量词和它们能搭配的名词连接起来：

1。一次 A.钱

2。一家 B.手

3。一件 C.试验

4。一瓶 D.商店

5。一句 E.衬衣

6。两块 F.水

7。一只 G.话

**Модуль 14. Повторение**

Задание 17. Вставьте в предложение указанное в скобках дополнение длительности, заменяя им по смыслу одну из букв: A, B, C или D.

1. 你们究竟去哪儿了？ 小王已经A在这儿B等了C你们D了。

（半个多小时）

1. A如果B在这里住C，房租当然D可以便宜一点儿。

（一 年 ）

3． 我们离开农村A到城市B工作了C以后D， 才买了一辆自行车。

(两年)

4． 你们怎么才回来A？大家已经在这儿B等了C你们D了。

( 一个多小时 )

5． A从家里到中国饭店要B坐C公共汽车D。

（二十分钟的）

Задание 18. Составьте предложения, используя данные слова.

1. 跳舞， 一个晚上， 我姐姐。
2. 订婚， 已经， 王书 和 安娜， 三年。
3. 一个半月， 旅行，在南方， 我父母。
4. 看， 我朋友， 一个晚上， 电视， 的。
5. 学生， 小说， 翻译， 翻译， 半年。
6. 教， 书， 老师， 在大学， 十五年 ， 教，了。

Задание 19. Вставьте в предложение указанное в скобках дополнение кратности, заменяя им по смыслу одну из букв: A, B, C или D.

1. 王小丽A决定B每星期都要C跟朋友们一起去吃D饭。（一次）
2. 他A给大家B说了C这件事情发生D的经过。 （一遍）
3. 你们经理让A小赵明天早上尽快到B公司C拿D资料。（一下）
4. A我的朋友在北京的时候B参观了C故宫D。（几次）
5. 请你A等B， 她C就来D。 ( 一下)
6. 你的故事很有意思， 妈妈来以后， 请A你B再C说D。（一遍）

Задание 20. Вставьте в предложение дополнение результата (得), заменяя им по смыслу одну из букв: A,B,C или D.

1. 公司员工们A都知道B他C工作做D特别认真。
2. 当我双手接A过录取通知书时，我激动B真C不知道说D什么好了！
3. 尽管时间不A足了， 我们B也C把今天的工作D做完再回去。
4. 老师每天对我们说A:“如果你们汉语B学C好,明年一定会去D中国“ 。

我爸爸认为A今年我要考B汉语水平考试，如果考C好就会找D到很好的工作

**КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК**

**Модуль 1. Хангыль: корейский алфавит**

Задание 1. Прочитайте вслух вопросы и ответьте на них.

1. 한글의 기본 자음은 몇 개입니까?

2. 한글의 기본 모음은 몇 개입니까?

3. 쌍자음을 써 주십시오.

4. 이중모음은 모두 몇 개입니까?

5. 한글은 언제 지었습니까?

6. 한글은 자가 모두 몇 개입니까?

**Модуль 2. Фонетика**

Задание 2. Соотнесите слова из двух столбиков. Составьте с ними предложения.

부엌 않다

끝 밟다

밖 끓다

닫다 앉다

낮다 읽다

앞 넓다

넑 값

**Модуль 3. Части речи**

Задание 3. 다음 단어를 사용해서 문장을 만들어 보십시오.

1. 이, 것, 책, 이다.

2. 그, 는, 의사, 가, 아니다.

3. 아기, 가, 사과, 를, 먹다.

4. 나, 는, 친구, 에게, 사전, 을, 주다.

5. 하늘, 매우, 높다.

6. 아이, 강, 에서, 수영, 을, 하다.

7. 봄, 이, 오다, 고, 꽃, 이, 피다.

**Модуль 4. Простые предложения**

Задание 4. 주어진 단어를 문장에 알맞은 형태로 고쳐 보십시오.

1. 주다- 아침에 동생에게 과자를 ( ).

2. 살다- 어릴 때 나는 시골에서 ( ).

3. 먹다- 오늘 아침에 나는 밥을 ( )

4. 바쁘다- 철수는 토요일에 매우 ( ).

5. 아프다- 작년에 우리 동새이 많이 ( ).

6. 오다- 주말에 어머니의 생신으로 손님이 많이 ( ).

**Модуль 5. Развитие диалогической и монологической речи**

Задание 5. 알맞은 단어를 넣으시고 대화를 만드십시오.

ㄱ: 이거 얼마예요?

ㄴ: 만원이에요.

ㄱ: 조금 ( ). 좀 더 싼 ( ) 없어요?

ㄴ: 있어요. 이것은 칠 천 ( ).

ㄱ: ( ) 여기 있어요.

ㄴ: 감사합니다. 또 ( ).

ㄱ: 지금 몇 시입니까?

ㄴ: 아홉 ( ).

ㄱ: 몇 ( ) 일어납니까?

ㄴ: ( ) 일곱 시에 일어납니다.

ㄱ: 몇 시에 학교에 ( )?

ㄴ: 여덟 시에 ( ) 갑니다.

**Модуль 6. Времена: настоящее и будущее**

Задание 6. 알맞은 것을 고르십시오.

1. 레나 선생님께서 저기 ( 갑니다, 가십니다, 가요).

2. 어머니, 형이 (오셨습니다, 왔습니다, 왔어).

3. 안녕하십니까? 제가 여기를 책임 맡고 있는 (사람입니다, 사람이십니다, 분입니다).

4. 나타샤 너의 어머니 ( 있습니까, 있니, 계시니).

5. 곧 저는 한국에 들어 ( 갑니다, 가십니다, 가).

6. 아버지, ( 할머니께서 옵니다, 할머니께서 오십니다, 할머니가 오십니다).

**Модуль 7. Времена: прошедшее**

Задание 7. 적당한 단어를 넣으십시오.

요즘 한국인들( ) 보통 양복을 입고 다니는데 아직도 특별한 경우에는 ( ) 갈아입습니다. 남자들은 셔츠와 비슷한 소매가 넓은 저고리를 ( ) 통이 큰 바지를 입습니다. 저고리 ( )조끼를 입는데 바지 ( ) 부분을 끈으로 묶습니다. 여자들의 ( ) 블라우스와비슷한 소매가 넓고 길이가 짧은 저고리와 ( ) 넓은 치마를 ( ). 저고리를 긴 옷고름으로 묶고 긴 허리 ( ) 치마의 허리 ( ) 부분을 양쪽에서 ( ). 여자들의 옷에는 ( ) 통 없습니다. 연멀 대신 버선을 신고 ( ) 모양의 신릉 ( ). 여자들의 ( ) 속옷이 많은 것이 특징입니다.

**Модуль 8. Времена: продолженное**

Задание 8. 문장을 확증해 보십시오.

1. 전화하지 않기로 결정했습니다.

2. 타고 가다.

3. 항상 많다.

4. 멀리 있습니까?

5. 문을 닫았다.

6. 가지고 다닙니다.

7. 편리합니다.

8. 이해하지 못 했다.

**Модуль 9. Простое распространенное предложение**

Задание 9. 단어들을 사용하고 대화를 지어보십시오.

1. 취미, 무엇, 당신

2. 운동, 좋아하다.

3.주로, 어떤, 운동, 좋아하다.

4. 저, 하다, 기보다, 구경, 더, 즐기다.

5. 어떤, 스포츠, 제일, 좋아하다.

6. 어느, 야구, 팀, 응원하다, 고 있다.

7. 응원하다, 팀, 이기다, 기분, 좋다, 지다, 당연하다, 나쁘다.

**Модуль 10. Личные и неличные глагольные формы**

Задание 10.알맞은 단어를 넣으십시오.

1. 동창생들은 비가 오면 ( )학교에, 소풍을 안가기로 했습니다.

2. 돈이 충분하면 경주로 ( ) 여행을, 출장을 가겠습니다.

3. 죄송하지만, 저는 자주 ( ) 출장을, 휴가를 가기가 어렵습니다.

4. 주말에 가족과 함께 시간을 재미있게 보냈습니다.

5. 바닸가로 언제 ( )유학을, 휴가를 가려고 합니까?

**Модуль 11. Сложные предложения**

Задание 11. 문장을 읽고 틀린 것을 고쳐보십시오

1. 저는 외국어 대학교를 졸업하고 나서 텅역원이 되겠습니다.

2. 이 회사 사람들은 매년 가을에 경치가 조은 곳으로 소풍을 갑니다.

3. 내일 날시가 좋으면 등산을 할까?

4. 소즈는 보드카처럼 세지않습니다.

5. 놀지 말고 열시미 곤부하십시오.

6. 이것은 무슨 드심니까?

**Модуль 12. Вежливые формы**

Задание 12. 다음 문장을 완성하십시오.

ㄱ: 디마, 일요일에 무엇을 하면서 시간을 보냈습니까?

ㄴ: - ------------------------------------------------------------

ㄱ: 저녁에 다 같이 노래방에 갔다 왔습니다.

ㄴ: - ----------------------------------------------------------------

ㄱ: 한국 사람들은 보통 어떻게 쉽니까?

ㄴ: --------------------------------------------------------------

**Модуль 13. Стили речи**

Задание 13. 다음 읽고 문장을 지어보십시오.

1. 여름, 기온, 높다

2. 한국, 기후, 따뜻하다

3. 한, 겨울, 센, 바람, 이다

4. 아침, 맑은, 공기, 이다.

5. 이 집, 저 집, 더, 보다, 크다.

6. 구름, 하얗다, 크다.

**Модуль 14. Повторение**

Задание 14. 맞다와 어울리다 갖고 문장을 완성하십시오.

1. 이 신발은 헐렁헐렁해서 제 발에 …………… .

2. 손님에게 색깔이 딱 ……………………… .

3. 그 남자는 그 여자에게 ………………… .

4. 이 체크 무늬 치마에 까만 셔츠가 ………………. .

5. 그 대답은 질문에 ……………………………… .

Задание 15. 맞는 것을 고르십시오.

1) 오전 – 오후

1.왼쪽 – 오른쪽 2 . 동생 - 친구

3. 사전 - 책 4 . 다리 - 발

2) 닫다 - 열다

1. 타다 – 보다 2. 주다 - 듣다

3 . 알다 – 모르다 4. 쉬다 - 자다

Задание 16. 밑줄 친 것과 같은 것을 고르십시오.

가: 매일 영어를 가르치세요?

나: 아니오, 수요일에만 가르쳐요.

1. 주로 2. 날마다 3. 때때로 4. 자주

Задание 17. 밑줄 친 것과 같은 것을 고르십시오.

가: 지금 뭐 하세요?

나: 신문을 보고 있어요.

1. 기다리고 있어요 2. 만들고 있어요

3. 배우고 있어요 4. 읽고 있어요

Задание 18. 밑줄 친 것과 같은 것을 고르십시오.

1) 가: 어디 가세요?

나: 편지를 부치러 우체국에 가요.

1. 쓰러 2. 받으로 3. 보내러 4. 연락하러

2) 맞는 것을 고르십시오.

가: 방이 너무 춥지요?

나: 좀 추워요. 문을 ( )?

가: 네, 고맙습니다.

1. 구경할까요 2. 찍을까요

3 . 닫을까요 4. 드릴까요

Задание 19. 밑줄 친 것과 같은 것을 고르십시오.

1) 가: 음악이 ( )?

나: 아니오, 괜찮아요.

1 .시끄럽지요 2 .따뜻하지요

3. 친절하지요 4 .아름답지요

2) 가: 여기서 시내에 ( ) 버스가 있습니까?

나: 없습니다.

1 .찿는 2 .운전하는 3. 오는 4 .가는

Задание 20. 밑줄 친 것과 같은 것을 고르십시오.

1) 가: 사장님 방이 어디예요?

나: 왼쪽 ( ) 가세요.

1. –이 2. – 으로

3. – 마다 4. – 한테서

2) 가: 방( ) 사람이 많아요?

나: 네,많아요.

1 –에 2 –에서

3 – 을 4 – 한테

**ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК**

**Модуль 1. Азбука Хирагана**

Задание 1. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите предложения на русский язык.

１）　あなたは、いま、何歳ですか。

２）　私の　誕生日は、４月８日です。

３）　私の　なまえは　木村と　言います。

４）　私の　クラスの　がくせいは、全部で　１４にんです。

５）　私は　会社で　く時から　５時まで　働きます。

６）　がっこうは　月曜日から　きん曜日までで、ど曜日と　日曜日は　やすみです。

７）　あなたは　毎晩　なんじに　寝ますか。

**Модуль 2. Азбука Катакана**

Задание 2. Вставьте на место пробелов правильный ответ. Потом переведите предложения на русский язык.

１)　きょうしつには　だれも　　　　　　でした。

　　１　なりません　　　２　ありません　　３　いません　　　４　しません

２)　あるきながら、タバコを　　　　　　　ください。

　　１　たべないで　　　２　すわないで　　３　あけないで　　４　のまないで

３)　きょうは　10 じかんも　はたらいたので、とても　　　　　　。

　　１　わすれました　　２　おわりました　３　つけました　　４　つかれました

４)　すみませんが、すこし　おかねを　　　　　　　くださいませんか。

　　１　かして　　　　　２　かりて　　　　３　とって　　　　４　みせて

５)　　　　　　で　やさいを　かいました。

　　１　さかなや　　　　２　ほんや　　　　３　やおや　　　　４　にくや

Задание 3. Выберите правильный вариант и переведите предложения на русский язык.

1)　ゆうびんきょくで　　　　　　を　だしました。

　　１　かびん　　　　　２　のみもの　　　３　ごはん　　　　４　はがき

2)　わたしは　いつも　あさ　　　　　　　おきて、こうえんを　さんぽします。

　　１　はやく　　　　　２　ひろく　　　　３　くらく　　　　４　いたく

3)　めが　おおきくて、とても　　　　　　　おんなの　こでした。

　　１　まるい　　　　　２　かわいい　　　３　わかい　　　　４　せまい

4)　「えきまで　おくって　いきましょうか。」「いいえ、　　　　　です。」

　　１　りっぱ　　　　　２　げんき　　　　３　けっこう　　　４　いや

5)　せんせい、この　二ねんかん　　　　　　　ありがとうございました。

　　１　すこし　　　　２　だんだん　　　３　ほんとうに　　４　おおぜい

**Модуль 3. Части речи**

Задание 4. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите предложения на русский язык.

１）今年の　なんがつに　日本に　きましたか。

２）昨日は　一日　てんきでした。

３） 教室で　せんせいと　学生が　話を　して　います。

４） らじおで　 朝の　にゅーすを　ききました。

５） 公園の　まえに　図書館が　あります。

６） くるまが　たくさん　走って　います。

７） Ａ：もう　お昼ごはんを　たべましたか。

　　 Ｂ：いいえ、まだです。

８）　私は　毎にち　２じかん　日本語を　勉強して　います

**Модуль 4. Простые предложения**

Задание 5. Прочитайте диалог и вставьте в скобки правильный ответ. Потом переведите на русский язык.

田中：孫さん、なつ休みは　（　　　ア　　　）　りょこうへ　行きましたか。

孫　：ええ、五日ぐらい　日本人の　友だちの　いなかへ　あそびに

　　　行って　いました。

田中：お友だちの　いなかは　どこですか。

孫　：伊豆の　伊東と　いう　ところです。

田中：じゃ、ゆうめいな　おんせんが　ある　ところですね。

孫　：ええ、そうです。うみへも　うちから　あるいて　２，３ぷんですから、

　　　まいにち　うみで　つりを　したり　およいだりして　あそびました。

田中：おんせんには　行きませんでしたか。

孫　：いいえ、ちかくに　ある　おんせんに　なんかいか　行きました。

田中：日本の　おんせんは　（　　　イ　　　）。

孫　：みんなで　いっしょに　おふろに　入るのは　はじめてでしたから、

　　　はじめは　すこし　はずかしかったです。

田中：さかなが　おいしかったでしょう。

孫　：ええ、とても　おいしかったです。あんなに　おいしい　おさしみは

　　　はじめて　食べました。

田中：それは　（　　　ウ　　　）。

（１）　ア〜ウには　何を　入れますか。

　　（ア）　　１　どこ　　　　　　　　　　２　どこも

　　　　　　３　どこか　　　　　　　　　４　どこに

　　（イ）　　１　どうでしたか　　　　　　２　どんな　ところですか

　　　　　　３　どれですか　　　　　　　４　いくらでしたか

　　（ウ）　　１　いいですね　　　　　　　２　よかったですね

　　　　　　３　いいですよ　　　　　　　４　よかったですよ

（２）　孫さんは　どうして　日本の　おんせんが　はずかしかったですか。

　　１　おんせんに　入るのは　はじめてでしたから。

　　２　あまり　おんせんは　あまり　すきでは　ないですから。

　　３　はじめて　ほかの　人と　いっしょに　おふろに　入りましたから。

　　４　はじめて　日本の　おふろに　入りましたから。

（３）　ただしい　ものは　どれですか。

　　１　孫さんの　ともだちの　いえは　うみに　ちかいです。

　　２　孫さんは　伊東で　まいにち　おんせんに　行きました。

　　３　孫さんは　伊東で　はじめて　おさしみを　食べました。

　　４　孫さんの　ともだちは　りょうしんと　いっしょに　すんで　います。

**Модуль 5. Развитие диалогической и монологической речи**

Задание 6. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите предложения на русский язык.

１）　あの　おとこの　人は　だれですか。

２）　私の　ちちは　銀行に　つとめて　います。

３） 日本は　中国の　ひがしに　あって、きたは　北海道、みなみは　沖縄まで、

　　 南北に　ながい　国です。

Задание 7. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите диалоги на русский язык.

1） Ａ：この　魚、一匹　600 円ですか、たかいですね。

　　　　 もっと　安く　なりませんか。

　　 Ｂ：わかりました。じゃ　ごひゃくななじゅう円に　しましょう。

2） Ａ：何を　よんで　いるんですか。

　　 Ｂ：ははからの　手紙です。

3） Ａ：すみません。この　近くに　郵便局は　ありませんか。

　　 Ｂ：でぱーとの　隣に　ありますよ。

4）　この　はなしは　あとで　しましょう。

5） Ａ：すみません。ねくたいの　売り場は　何階ですか。

**Модуль 6. Времена: настоящее и будущее**

Задание 8. Вставьте на место пробелов правильный ответ. Потом переведите предложения на русский язык.

( １)　ナイフは　つくえの　ひきだしの　なかに　　　　　　。

　　１　います　　　　　２　あります　　　３　できます　　　４　します

( ２)　おんなの　こが　じょうずに　ピアノを　　　　　　います。

　　１　ひいて　　　　　２　うって　　　　３　ふいて　　　　４　つけて

( ３)　わたしは　としょかんで　ほんを　　　　　　きました。

　　１　あって　　　　　２　かして　　　　３　とって　　　　４　かりて

( ４)　とうきょうから　きょうとまで　しんかんせんで　３じかん　　　　　　。

　　１　あります　　　　２　かかります　　３　もちます　　　４　つかいます

( ５)　さとうさんは　くるまを　四　　　　　も　もって　います。

　　１　まい　　　　　　２　ほん　　　　　３　だい　　　　　４　こ

Задание 9. Выберите правильный вариант и переведите предложения на русский язык.

( ６)　では、　　　　　の　ひと、なかに　はいって　ください。

　　１　ばん　　　　　　２　つぎ　　　　　３　へん　　　　　４　いろ

( ７)　きのうの　えいがは　すこしも　　　　　　なかったです。

　　１　あまく　　　　　２　あまく　　　　３　あつく　　　　４　おもしろく

( ８)　「えきまで　おくりましょうか。」　「いいえ、ひとりで　　　　　　です。

　　１　だいじょうぶ　　２　じょうぶ　　　３　りっぱ　　　　４　ゆうめい

( ９)　わたしは　　　　　　　にほんに　きました。

　　１　ゆっくり　　　　２　たいへん　　　３　はじめて　　　４　はじめに

(10)　わたしは　　　　　　　ゆうがた　７じには　いえに　かえって　います。

　　１　おおぜい　　　　２　たいてい　　　３　もう　　　　　４　まだ

**Модуль 7. Времена: прошедшее**

Задание 10. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите предложения и диалоги на русский язык.

１） こんげつの　むいかは　姉が　うまれた　日です。

２） 今週の　すい曜日、テストが　あります。

３） 机の　うえに　ほんと　ぼーるぺんが　置いて　あります。

４） Ａ：暇な　とき、私の　うちへ　遊びに　来ませんか。

　　 Ｂ：ええ、ありがとう　ございます。

５） 今日は　ごごから　あめが　降ります。

６） あの　おんなの　方は　どなたですか。

７） Ａ：その　のーとは　一冊　いくらですか。

　　 Ｂ：100えんです。

８）あした先生の家をほうもんさせていただきます。

**Модуль 8. Времена: длительное**

Задание 11. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите предложения и диалоги на русский язык.

１） 私の　弟は　こうこう　２ねんです。

２） Ａ：どうぞ　なかに　入って　ください。

　　 Ｂ：じゃ、おじゃまします。

３） 薬を　飲みましたが、　熱が　さがりません。

４） Ａ：いくら　おかねを　持って　いますか。

　　 Ｂ：ななまん円ぐらいです。

５） これから　ともだちと　いっしょに　映画を　みに　いきます。

６） 兄は　私より　少し　背がたかいです。

７）両親は私がかいがいにりゅうがくすることにはんたいしている。

８）くうこうについて切符を買おうとおもったらもう売り切れていた。

９）しょてんの店員さんに、韓国語のお薦めの辞書を聞いてみた。

１０）新しい携帯電話をさがしに店に行ったが、いい物が見つからなかった。

**Модуль 9. Простое распространенное предложение**

Задание 12. Вставте на место пробелов правильный ответ. Потом переведите предложения на русский язык.

( １)　おんなの　こが　じょうずに　ピアノを　　　　　　います。

　　１　ひいて　　　　　２　うって　　　　３　ふいて　　　　４　つけて

( ２)　あの　くろい　めがねを　　　　　　　ひとは　だれですか。

　　１　ぬいだ　　　　　２　はいた　　　　３　かけた　　　　４　きた

( ３)　なつやすみの　しゅくだいが　まだ　　　　　　　いません。

　　１　つくって　　　　２　こたえて　　　３　はじまって　　４　おわって

( ４) わたしは　いつも　ねる　まえに、シャワーを　　　　　　。

　　１　しまります　　　２　きえます　　　３　おします　　　４　あびます

( ５)　てがみは　　　　　　に　いれて　だします。

　　１　ちず　　　　　　２　ふうとう　　　３　きって　　　　４　かみ

( ６)　わたしの　ははは　　　　　　が　とても　じょうずです。

　　１　くだもの　　　　２　おさけ　　　　３　りょうり　　　４　れんしゅう

( ７)　いりぐちが　　　　　　ですから、おおきい　にもつが　はいりません。

　　１　まるい　　　　　２　ふるい　　　　３　ひろい　　　　４　せまい

( ８)　これは　　　　　　　ものですが、どうぞ。

　　１　つまらない　　　２　やさしい　　　３　ほしい　　　　４　あたたかい

Задание 13. Выберите правильный вариант и переведите предложения на русский язык.

(1)　この　まちは　ひるも　よるも　ひとが　おおくて、とても　　　　　　です。

　　１　いろいろ　　　　２　べんり　　　　３　にぎやか　　　４　しずか

(2)　そうじを　して、へやが　　　　　　なりました。

　　１　きらいに　　　　２　きらく　　　　３　きれいに　　　４　きれく

(3)　こんな　じかんですから、　　　　　　かれは　こないでしょう。

　　１　もちろん　　　　２　たぶん　　　　３　ちょうど　　　４　いつも

(4)　　　　　　。たなかさん　いますか。

　　１　ごめんください　２　ごめんなさい　３　はじめまして　４　すみません

(5)　「おひるごはんを　たべましたか。」「いいえ、　　　　　です。」

　　１　よく　　　　　　２　もう　　　　　３　まだ　　　　　４　すぐ

(6)　この　かわの　ふかさは　10　　　　　　あります。

　　１　クラス　　　　　２　キロ　　　　　３　グラム　　　　４　メートル

(7)　あの　あかい　　　　　　を　はいた　おんなの　ひとは　だれですか。

　　１　スカート　　　　２　ハンカチ　　　３　シャツ　　　　４　コート

**Модуль 10. Личные и неличные глагольные формы**

Задание 14. Прочитайте диалог и вставьте в скобки правильный ответ. Потом переведите диалог на русский язык.

孫：こちらの　としょかんは　何時から　何時までですか。

としょかんの　人：火よう日から　金よう日までは　ごぜん　９時はんから　ごご　８時までです。土よう日と　日よう日は　ごご　５じまでです。

孫：月よう日は　休みですか。

としょかんの　人：はい、そうです。

孫：この　本を　かりたいですが、どう　しますか。

としょかんの　人：（　　　ア　　　）、外国の　かたですね。

孫：はい、留学生です。

としょかんの　人：いま　外国人登録証を　もって　いますか。

孫：はい、（　　　イ　　　）。

としょかんの　人：じゃ、カードを　つくりますから、ここに　じゅうしょとなまえを　かいて　ください。

孫：はい。（　　　ウ　　　）。

としょかんの　人：はい、けっこうです。

孫：では、この　本を　おねがいします。

としょかんの　人：はい。本は　一人　１０さつまで　２しゅうかんですから、さらいしゅうの　水

よう日までに　かえして　ください、

孫：はい、どうも　ありがとう　ございました。

（１）　ア〜ウには　何を　入れますか。

　　（ア）　　１　ごめんなさい　　　　　　２　しつれいですが

　　　　　　３　おねがいします　　　　　４　しつれいします

　　（イ）　　１　もちました　　　　　　　２　もって　いきました

　　　　　　３　もって　きました　　　　４　もって　いません

　　（ウ）　１　これは　どうですか

　　　　　　２　そう　しましょう

　　　　　　３　それは　よかったですね

　　　　　　４　これで　いいですか

（２）　ただしい　ものは　どれですか。

　　１　としょかんは　しゅうに　４日、よるの　８時まで　ひらいて

　　　　います。

　　２　孫さんは　はじめて　日本の　としょかんを　つかいます。

　　３　孫さんは　日本の　大学で　べんきょうして　います。

　　４　孫さんは　本を　かりないで　かえりました。

（３）　きょうは　なんようびですか。

　　１　月よう日です。

　　２　火よう日です。

　　３　水よう日です。

　　４　木よう日です。

**Модуль 11. Сложные предложения**

Задание 15. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите сложные предложения на русский язык.

１）この　なつ、私は　いもうとと　韓国へ　りょこうに　行く　つもりです。

２） Ａ：今夜　パーティーが　あるんですが、いっしょに　いかがですか。

　　 Ｂ：すみません。きょうは　ちょっと　都合が　わるくて。

　　 Ａ：そうですか。それは　残念です。

３）コップを　落として　割って　しまいました。

３）美しい　湖、きれいな　みず、まるで　絵を　見て　いる　ようだった。

５） 私は　大学を　卒業した後、じぶんの　会社を　つくる　けいかくを　たてています。

6）かれには少し気の弱いところがあります。

７）家内への　お土産に　絹の　したぎを　買って帰った。

８）これは　兄に　もらった　スイス製の　とけいで、今も　たいせつに　使って　います。

９）まいとし　おしょうがつには、かぞくと　いっしょに　神社に　お参りする　ことに　しています。

10)息子が　はたちに　なった　お祝いに、背広を　一ちゃく　プレゼントした。

11）この機械、どうも　故障しているようです。

**Модуль 12. Вежливые формы**

Задание 16. Вставте на место пробелов правильный ответ. Потом переведите предложения на русский язык.

( １)　でかけるけど、誰か　　　　　　きたら、すぐ　もどると　つたえて　くれ。

　　１　とおって　　　２　たのんで　　　３　たずねて　　　４　さがして

( ２)　さあ、はやく　おきなさい。　　　　　と　がっこうに　おくれますよ。

　　１　まわさない　　２　きめない　　　３　おくらない　　４　いそがない

( ３)　この　しゃしんを　みると、むかしの　ことを　　　　　　。

　　１　おもいだす　　２　たおれる　　　３　おぼえる　　　４　みつける

( ４)　かいしゃを　　　　　　のは　いいが、その　あと　どう　する　つもり？

　　１　なげる　　　　２　おりる　　　　３　やめる　　　　４　えらぶ

( ５)　どう　したら　いいか、せんせいに　　　　　　したら　どうですか。

　　１　けいけん　　　２　そうだん　　　３　けんきゅう　　４　あんない

Задание 17. Выберите лексическую единицу, которая максимально подходит для использования в данном предложении.

(1)　にゅういんして　いる　ともだちの　　　　　　に　いった。

　　１　おれい　　　　２　おまつり　　　３　おみまい　　　４　おもいで

(2)　「おげんきですか。」「ええ、　　　　　　げんきに　やって　います。」

　　１　わりあいに　　２　ただいま　　　３　おかげさまで　４　たしかに

(3)　母は　おんなひとりで　三にんの　こどもを　　　　　　　そだてた。

　　１　かんたんに　　２　てきとうに　　３　りっぱに　　　４　べんりに

(4)　どうしたの？きょうは　　　　　　　かえりが　はやいわね。

　　１　すごく　　　　２　きたなく　　　３　めずらしく　　４　あかるく

(5)　これからも　どうぞ　　　　　　　おねがいします。

　　１　よろしく　　　２　よく　　　　　３　かわいく　　　４　つめたく

**Модуль 13. Стили речи**

Задание 18. Напишите в подчеркнутых фрагментах вместо хирагана - кандзи, и наоборот. Потом переведите предложения на русский язык.

１）　娘の　熱が　ひどかったので、いそいで　病院に　にゅういんさせました。

２） 謝って　済む　もんだいじゃ　ありません。

３）　こんやは　つきが　あかるくて、そらの　星も　きれいです。

４）　私は　東京の　郊外に　すんでいて、まいあさ会社まで地下鉄で通っています。

５）　暑いなつは　冷たい　ビールが　一番ですね。

６）　こたえは　急ぎませんから、十分かんがえてください。

７）　私はじが下手なので、代わりに書いてくださいませんか。

８）Ａ：ちかくに　切手を　売って　いる　みせは　ありませんか。

　　Ｂ：あの角を右に曲がってすぐの所にスーパーがあります。確かそこで　売っていたとおもいます。

９）Ａ：何か　ようじは　ありませんか。

　　Ｂ：ええ、とくに　ありません。

１０）この　世界には、たべものもきれいな飲み水もなくて、しんでいく子供たちがたくさんいます。

１１）会社の部長の命令で、明日きゅうに出張にいくことになり、荷物をかばんに詰めているところだ。

**Модуль 14. Повторение**

Задание 19. Прочитайте текст и переведите письменно на русский язык.

木村先生、お変わりありませんか。さく年の３月に国へ帰ってから、もう一年がすぎました。今は北京で日本の会社につとめています。ほんとうは日本にのこって大学でけいざいを勉強したかったのですが、父が病気で入院したので、国へ帰らなければならなくなりました。ざんねんな気持ちも　ありますが、今の仕事に日本語が役に立っていますから、先生に日本語を習うことができてよかったと思っています。最近の写真をいっしょに送ります。この写真を見て、ときどきは私を思い出してくださいね。では、先生もお元気で。

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　李　エン

Задание 20. Выберите правильный ответ на вопрос в соответствии с приведённым выше текстом.

（１）　筆者は　最初　日本語を　勉強して、どう　する　つもりでしたか。

　　１　日本の　会社に　つとめようと　思って　いました。

　　２　日本の　大学に　進もうと　思って　いました。

　　３　国へ　帰ろうと　思って　いました。

　　４　日本で　日本語の　勉強を　続けようと　思って　いました。

（２）　正しい　ものは　どれですか。

　　１　李さんは　木村先生に　日本語を　教えて　もらいました。

　　２　李さんは　木村先生に　日本語を　教えて　あげました。

　　３　李さんは　木村先生に　日本語を　教えて　くれました。

**Критерии оценки:**

«Отлично»: от 80% до 100% верных ответов; перевод выполнен грамматически, синтаксически и стилистически правильно.

«Хорошо»: от 60% до 80% верных ответов; перевод выполнен в целом грамматически, синтаксически и стилистически правильно, с допущением несущественных неточностей.

«Удовлетворительно»: от 40% до 60% верных ответов; при переводе допущены незначительные грамматические, синтаксические или стилистические ошибки, исправленные после дополнительных вопросов преподавателя.

«Неудовлетворительно»: менее 40% верных ответов; при переводе допущены существенные грамматические, синтаксические или стилистические ошибки; либо отказ от выполнения задания.

Составители \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.П. Зубарева

(подпись)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.Н. Малышева

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Деловая (ролевая) игра**

по дисциплине Язык региона

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №1**

**1 Тема (ситуация): «Пресс-конференция»**

**2 Концепция игры:** Вы должны провести пресс-конференцию на языке региона специализации. Представить официальную информацию, в т.ч. с помощью презентации, и ответить на вопросы по теме пресс-конференции.

**3 Роли:**

- ведущие пресс-конференции;

- журналисты – представители различных СМИ.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи профессиональной направленности на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков составления и чтения документов официального и делового стиля на китайском языке; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения с представителями изучаемого региона.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Для ведущих: проведите самостоятельно сбор и анализ информации на языке региона специализации с целью составления доклада для пресс-конференции. Для выбора темы пресс-конференции можно использовать материалы СМИ изучаемого региона. При составлении презентации обратите внимание на её наглядность. Продумайте и напишите для себя возможные (в связи с этой информацией) вопросы носителей изучаемого Вами языка и Ваши ответы на эти вопросы.

Для журналистов: подготовьте вопросы по теме пресс-конференции. По итогам пресс-конференции подготовьте пресс-релиз. Не забывайте, что документ должен быть оформлен по всем правилам официального/делового стиля речи.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №2**

**1 Тема (ситуация): «Собеседование»**

**2 Концепция игры:** Вы пришли на собеседование в посольство. Вы должны заполнить анкету, ответить на вопросы сотрудника посольства.

**3 Роли:**

- представитель отдела кадров посольства страны изучаемого языка;

- соискатель;

- сотрудник психологической службы посольства.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи профессиональной направленности на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков составления деловой документации; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения с представителями изучаемого региона.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Перед проведением деловой игры заранее распределяются роли, необходимо провести соответствующую подготовку, проработать лексику по теме. Деловая игра начинается с обмена деловыми письмами между соискателем и отделом кадров, в которых обсуждается вакансия и назначается собеседование. Представитель отдела кадров заранее составляет анкету для соискателя, психолог подготавливает вопросы о профессиональном и личном опыте соискателя, его соответствии должности. Соискатель готовит автобиографию и резюме (в письменном виде).

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №3**

**1 Тема (ситуация): «Проблемы защиты окружающей среды»**

**2 Концепция игры:** Вы - член общества «Зеленых» - прочитали статью о парниковом эффекте, климатических условиях и проблемах экологии определенного района в стране, где говорят на изучаемом Вами языке. Составьте письмо в адрес администрации этого района с Вашей оценкой (одобрительной или неодобрительной) по поводу закрытия зоны отдыха, открытия промышленных предприятий, постройки парковок автомашин и др. Аргументируйте свою оценку. Сделайте доклад на основании Вашего письма. Подготовьте пресс-конференцию, PR-акцию.

**3 Роли:**

- председатель и активисты общества «Зелёных».

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие навыков диалогической речи профессиональной направленности на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков чтения текстов профессиональной направленности со словарем; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения с представителями страны изучаемого языка; 5) развитие навыков составления документации официального/делового стиля, деловых писем на языке региона специализации; 6) развитие навыков использования и перевода имен собственных.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Перед проведением деловой игры заранее Проводится работа по поиску и сбору информации об экологической обстановке в регионе специализации. Председателем подготавливается текст по данной тематике. На первом этапе деловой игры происходит ознакомление активистов с текстом, работа с лексикой по теме. Второй этап предполагает обсуждение вопросов по экологической тематике, высказывание одобрения/неодобрения политики местного правительства, аргументация своего мнения, выдвижение предложений. Третий этап предполагает написание письма в адрес администрации на языке региона специализации, а также составление доклада (письменно). Обратите особое внимание на правильность употребления имен собственных (личных имен, названий компаний, топонимов, гидронимов и т.д.).

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №4**

**1 Тема (ситуация): «Чрезвычайная ситуация»**

**2 Концепция игры:** Вы - представитель Отдела связей с общественностью в аэропорту. В Вашем аэропорту произошло чрезвычайное происшествие. Вам надо успокоить взволнованную общественность. Продумайте возможные вопросы журналистов и представителей общественных организаций и Ваши ответы на них.

**3 Роли:**

- представители Отдела связей с общественностью аэропорта Пекина /Токио/ Сеула;

- журналисты;

- представители общественных организаций.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи профессиональной направленности на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков составления официальных текстов профессиональной направленности на языке региона специализации; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения с представителями страны изучаемого языка.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Перед проведением деловой игры Отдел по связям с общественностью готовит доклад о возникшей чрезвычайной ситуации и мерах по её разрешению. Для подготовки доклада можно использовать материалы СМИ страны изучаемого языка. Возможна подготовка презентации по теме. Журналисты заранее готовят вопросы и предложения по теме доклада, после проведения пресс-конференции готовят пресс-релиз.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №5**

**1 Тема (ситуация): «Проблемы молодежи»**

**2 Концепция игры:** Вы готовитесь к участию в работе международного конгресса молодежи, на котором будут делать доклады представители разных стран. Для этого Вы общаетесь с молодыми людьми из других стран при помощи Интернета, задаете вопросы о системе образования в их стране; традициях и обычаях; проблемах, которые их волнуют; планах на будущее; трудоустройстве.

**3 Роли:**

- участники международного конгресса;

- представители молодёжи из разных стран.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков письма, составления выступления по заданной теме; 3) освоение навыков этикета и культуры речевого общения.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Перед проведением игры представители молодёжи из разных стран готовят выступления по указанным вопросам. Участники международного конгресса готовят вопросы. Результатом обсуждения должен стать итоговый доклад по теме игры.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №6**

**1 Тема (ситуация): «Посещение театра/кинотеатра»**

**2 Концепция игры:** Вы прочитали интересную статью о фильме/спектакле в стране изучаемого Вами языка и делитесь своими впечатлениями о прочитанном с сокурсником-гражданином этой страны на его языке.

**3 Роли:**

- студенты, прочитавшие статью о фильме/спектакле;

- их одногруппники из страны изучаемого языка.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков чтения профессиональных текстов и их перевода с китайского языка на русский; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков этикета и особенностей культуры речи, характерной для стран Восточной Азии, в условиях бытового общения.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Для сбора информации о фильме/спектакле можно пользоваться материалами иноязычных СМИ. Студенты, прочитавшие статью о фильме/спектакле, задают уточняющие вопросы своим одногруппникам-иностранцам и сравнивают мнение по некоторым деталям со своей оценкой. Вы собираетесь пойти посмотреть этот фильм/спектакль вместе, решаете, когда пойти, кто покупает билеты, кого еще можно пригласить с собой, как туда проще добраться общественным транспортом.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №7**

**1 Тема (ситуация): «Социологический опрос»**

**2 Концепция игры:** 1) Служба социологического опроса лиц, изучающих определенный иностранный язык, предложила Вам ответить на вопросы анкеты о роли иностранного языка и уровне владения им, необходимом для: а) туриста, б) работника-интуриста, в) специалиста-неносителя языка, работающего в иностранной фирме.

2) Вы - сотрудник службы социологического опроса - выясняете, товар какого производителя пользуется самым большим спросом и имеет наилучшие характеристики и репутацию на рынке. Составьте вопросы, которые Вы будете задавать: а) домохозяйкам, б) молодым мамам, в) людям среднего возраста. Письменно переведите их на изучаемый язык.

3) Вы - представитель службы социологического опроса, Вам поручили провести исследование общественного мнения, чтобы изучить отношение местных жителей (носителей языка) к различным проблемам. Вы должны задать вопросы или собрать информацию, проанализировать полученную информацию, составить отчет и обсудить проведенную Вами работу во время «круглого стола». При этом при необходимости производится устный двусторонний перевод последовательным способом.

**3 Роли:**

* работники социологической службы;
* переводчики;
* респонденты.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи профессиональной направленности на китайском языке; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков составления профессиональной документации на изучаемм языке; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков делового этикета и особенностей культуры речевого общения с представителями региона специализации.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Перед проведением деловой игры сотрудники социологической службы составляют анкеты по выбранной тематике игры. В ходе игры происходит дискуссия по подготовленным вопросам. Результатом игры должно быть составление итогового доклада с результатами социологического опроса и сделанными выводами.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №8**

**1 Тема (ситуация): «Проблемы здоровья»**

**2 Концепция игры:** 1) Вы плохо себя почувствовали, будучи в загранкомандировке в регионе специализации. Вам надо обратиться к врачу.

2) Вы находитесь в иноязычной стране, у Вас заболел зуб.

**3 Роли:**

- пациент;

- сотрудники медицинского учреждения;

- врач.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие диалогической речи на языке региона специализации; развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 2) развитие навыков телефонного разговора на языке региона специализации; 3) освоение профессиональной лексики по теме игры; 4) освоение навыков культуры речевого общения с представителями региона специализации.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

1) Продумайте, как Вы будете записываться на прием, подготовьте список жалоб и вопросов к врачу, Вашу просьбу о рекомендациях врача и рецепта на лекарства. (Разыграйте эти сценки в аудитории.)

2) Вам надо выяснить, где находится ближайший стоматолог и номер его телефона, позвонить в приемную, записаться на прием, выяснить, как добраться до клиники, завести карточку, объясниться с врачом.

**ДЕЛОВАЯ ИГРА №9**

**1 Тема (ситуация): «Права человека в современном мире»**

**2 Концепция игры:** Участникам раздаются материалы на изучаемом языке о ситуации с правами человека в современном мире. Слушателям предлагается высказать свое мнение по данной проблеме, предложить возможный вариант решения конкретных проблем.

**3 Роли:**

- участники конференции по правам человека в современном мире;

- ведущие конференции.

**4 Ожидаемые результаты:** 1) развитие навыков монологической и диалогической речи профессиональной направленности на языке региона специализации; 2) развитие навыков понимания на слух иноязычной речи; 3) развитие навыков чтения и анализа профессиональных текстов на языке региона специализации; 4) освоение профессиональной лексики по теме игры; 5) составление профессиональной документаии на изучаемом языке.

**5 Программа проведения и/или методические рекомендации по подготовке и проведению**

Перед проведением деловой игры ведущие проводят сбор и подготовку текстов/статей по тематике игры объемом до 500 знаков. При подборе информации можно использовать материалы иноязычных СМИ. Возможна подготовка презентации. В ходе игры каждый участник выступает с кратким обзором своей статьи, далее проводится обсуждение. Результатом игры должен стать итоговый доклад по теме, содержащий основные выводы обсуждения и предложения по решению поставленных проблем.

**Критерии оценивания:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если им продемонстрировано умение вести профессиональное общение на языке региона специализации, осуществлять устный перевод, составлять письменно документацию в стилистическом соответствии с заданной ситуацией общения, работать с мультимедийной информацией, делать презентации на языке региона специализации и представлять их, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если устная речь на языке региона специализации достаточно беглая, деловая документация составлена в целом верно, однако допускаются отдельные лексические и стилистические неточности; продемонстрировано умение понимать на слух вопросы на языке региона специализации и давать на них убедительные ответы, а также работаьь с мультимедийной информацией на языке региона специализации;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если устная и письменная речь содержит лексические, грамматические и стилистические неточности, информация передана частично и с искажениями, продемонстрировано неполное понимание задаваемых вопросов, значительные трудности при работе с мультимедийной информацией на языке региона специализации;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если устная речь и письменная документация содержит большое количество лексических, грамматических и стилистических ошибок; информация передана частично и со значительными искажениями; продемонстрировано непонимание задаваемых вопросов, неумение работать с мультимедийной информацией на языке региона специализации; отказ от выполнения задания.

Составители \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.П. Зубарева

(подпись)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.Н. Малышева

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Вопросы для коллоквиума**

по дисциплине Язык региона

**Модуль 5. Коллоквиум 1**

1 Особенности перевода китайский/корейских/японских имён

2 Особенности перевода названий компаний и брендов

3. Особенности перевода топонимов и гидронимов

**Модуль 13. Коллоквиум 2**

1 Обмен валют. Особенности использования слов, обозначающих деньги

2 Инвестиционные центры в Китае/Корее/Японии

3 Освоение космоса

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если им продемонстрировано умение вести профессиональное общение по заданной теме, адекватно воспринимать критику, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы, отсутствуют лексические, грамматические и синтаксические ошибки, речь стилистически соответствует заданной ситуации общения;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если он способен успешно вести профессиональное общение в рамках заданной темы, однако допускает отдельные стилистические неточности и незначительные ошибки; большая часть информации передана верно, продемонстрировано умение понимать на слух вопросы на языке региона специализации и давать на них убедительные ответы;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если у него возникают значительные трудности в процессе профессионального общения на заданную тему, присутствуют значительные лексические и стилистические неточности, информация передана частично и с искажениями, продемонстрировано неполное понимание задаваемых вопросов;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если его устная речь содержит большое количество лексических, грамматических и стилистических ошибок; информация передана частично и со значительными искажениями; продемонстрировано непонимание задаваемых вопросов; отказ от выполнения задания.

Составители \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.П. Зубарева

(подпись)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.Н. Малышева

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Ростовский государственный экономический университет (РИНХ)»

Кафедра иностранных языков для гуманитарных специальностей

**Темы для круглого стола**

по дисциплине Язык региона

**Модуль 5. Круглый стол 1**

1 Проблемы загрязнения окружающей среды

2 Спорт в Китае/Корее/Японии. Олимпийские игры

3 Национальная кухня Китая/Кореи/Японии: традиции и современность

**Модуль 13. Круглый стол 2**

1 Перспективы современной экономики Китая/Кореи/Японии

2 Национальные праздники Китая/Кореи/Японии

3 Международные организации в ВА: современность и перспективы

**Критерии оценки:**

* оценка «отлично» выставляется студенту, если им продемонстрировано умение вести профессиональное общение по заданной теме, адекватно воспринимать критику, точно и ёмко отвечать на поставленные вопросы, работать с мультимедийной информацией и создавать презентации на языке региона специализации, отсутствуют лексические, грамматические и синтаксические ошибки, речь стилистически соответствует заданной ситуации общения;
* оценка «хорошо» выставляется студенту, если его устная речь достаточно беглая, однако допущены отдельные стилистические неточностии незначительные ошибки; большая часть информации передана верно, продемонстрировано умение понимать на слух вопросы на языке региона специализации и давать на них убедительные ответы;
* оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если его устная речь содержит лексические, грамматические и стилистические неточности, информация передана частично и с искажениями, продемонстрировано неполное понимание задаваемых вопросов, сложности в работе с мульмедийной информацией на изучаемом языке;
* оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если его речь содержит большое количество лексических, грамматических и стилистических ошибок; информация передана частично и со значительными искажениями; продемонстрировано непонимание задаваемых вопросов, неумение работать с мультимедийной информацией; отказ от выполнения задания.

Составители \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н.П. Зубарева

(подпись)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.Н. Малышева

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Я.В. Мячина

«23» апреля 2018 г.

**4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

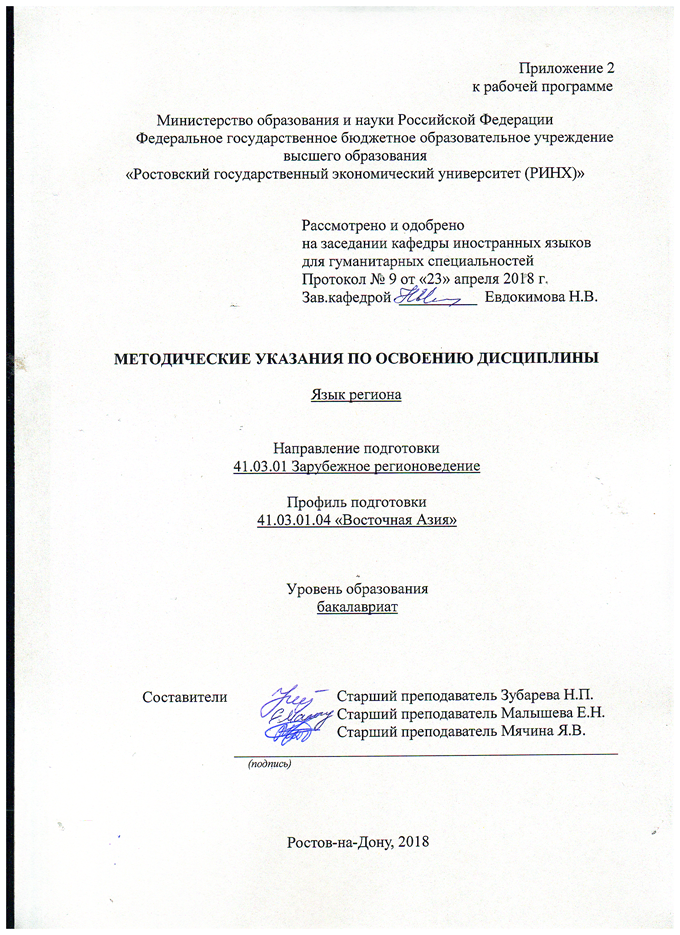
Процедуры оценивания включают в себя текущий контроль и промежуточную аттестацию.

**Текущий контроль** успеваемости проводится с использованием оценочных средств, представленных в п. 3 данного приложения. Результаты текущего контроля доводятся до сведения студентов до промежуточной аттестации.

**Промежуточная аттестация** проводится в форме зачета и экзамена.

Зачет проводится по окончании теоретического обучения до начала экзаменационной сессии.

Экзамен проводится по расписанию экзаменационной сессии в письменном виде. Количество вопросов в экзаменационном задании – 2. Проверка ответов и объявление результатов производится в день экзамена. Результаты аттестации заносятся в экзаменационную ведомость и зачетную книжку студента. Студенты, не прошедшие промежуточную аттестацию по графику сессии, должны ликвидировать задолженность в установленном порядке.



Методические указания по освоению дисциплины Язык региона адресованы студентам очной формы обучения.

Учебным планом по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение предусмотрены практические занятия по данной дисциплине, в ходе которых формируются и закрепляются знания студентов по изучаемому восточному языку, развиваются навыки использования грамматики, лексики, устной монологической и диалогической речи на языке региона специализации по тематике бытовой и профессиональной деятельности обучающихся.

При подготовке к практическим занятиям каждый студент должен:

– изучить рекомендованную учебную литературу;

– подготовить ответы на все вопросы по изучаемой теме;

– выполнить письменное либо устное домашнее задание, рекомендованные преподавателем при изучении каждой темы.

В процессе подготовки к практическим занятиям студенты могут воспользоваться консультациями преподавателя.

По согласованию с преподавателем студент может подготовить сообщение на коллоквиум или круглый стол в виде доклада в письменном виде.

Методические рекомендации по оформлению доклада, то есть сообщения на коллоквиум или круглый стол в письменном виде

Для успешного выполнения этого задания необходимо изучить основную и дополнительную литературу, рекомендованную преподавателем, а также материалы Интернет-источников.

Сообщение на коллоквиум или круглый стол в письменном виде (то есть доклад) оформляется в соответствии с ГОСТом 7.32-2001 (раздел 6 «Правила оформления отчета») или на основании требований ОСТа 29.115-88 «Оригиналы авторские и текстовые издательские. Общие технические требования»), с которыми можно ознакомиться в правовых системах КонсультантПлюс или Гарант, а также в сети Интернет.

Общие требования к оформлению доклада в письменном виде:

Объем - 10-20 стр. Структура: введение, содержательная часть (как правило, две-три главы), заключение, список использованной литературы, приложения (при наличии).

Текст печатается на одной стороне стандартного листа бумаги формата А4.

Междустрочный интервал – 1,5.

Шрифт 14 Times New Roman. Таблицы оформляются 12 шрифтом.

Поля: верхнее, нижнее – 20 мм; левое – 25 мм; правое – 10 мм.

Абзацный отступ по всему тексту устанавливается равным 1,25 см или 1,27 см.

Страницы следует нумеровать арабскими цифрами, соблюдая сквозную нумерацию по всему тексту. Титульный лист включают в общую нумерацию страниц отчета. Номер страницы на титульном листе не проставляют. Номер страницы проставляют в правой верхней части листа без точки.

Иллюстрации (графики, схемы, диаграммы) следует располагать в реферате непосредственно после текста, в котором они упоминаются впервые, или на следующей странице. Иллюстрации следует нумеровать арабскими цифрами сквозной нумерацией. На все иллюстрации должны быть даны ссылки.

Все сноски и подстрочные примечания печатаются только на той странице, к которой они относятся.

Ссылки на использованные источники следует приводить:

- либо в квадратных скобках, указывая порядковый номер источника, указанный в «Списке использованной литературы» с указанием страницы источника;

- либо подстрочно с указанием автора работы, ее названия, места и года издания, номера страницы, на которую делается ссылка.

Вопросы, не рассмотренные на практических занятиях, должны быть изучены студентами в ходе самостоятельной работы. Контроль над самостоятельной работой студентов в соответствии с учебной программой курса осуществляется в ходе практических занятий методом устного опроса или посредством проверки выполнения домашнего задания. В ходе самостоятельной работы каждый студент обязан освоить основную и по возможности дополнительную литературу по изучаемой теме, выделить незнакомые слова, найти их значение в словарях. Все переводы и грамматические упражнения должны выполняться письменно.

Студент должен готовиться к предстоящему практическому занятию по всем обозначенным в рабочей программе дисциплины вопросам.

При реализации различных видов учебной работы используются разнообразные (в т.ч. интерактивные) методы обучения, в частности:

- показательный: изложение материала с приемами показа на темы, перечисленные в разделе «Аудиторная работа (практические занятия)» (п. 4.1.);

- диалогический: изложение материала в форме беседы с вопросами и ответами на языке региона специализации;

- эвристическая (частично-поисковая) работа: под руководством преподавателя либо самостоятельно обучающиеся рассуждают, выполняют задания различных типов, анализируют, обобщают, делают выводы и решают прочие поставленные задачи;

- проблемное изложение: преподаватель ставит проблемы и предлагает доказательно раскрыть пути их решения;

- исследовательская работа: обучающиеся самостоятельно добывают знания в процессе разрешения проблемы, сравнивая различные варианты ее решения (данный способ особенно эффективен при переводах с/на язык региона специализации, а также при подготовке рефератов, круглых столов, коллоквиумов и т.д.);

- деловые (ролевые) игры: обучающиеся развивают практические навыки владения языком региона специализации в процессе моделирования различных бытовых и общепрофессиональных ситуаций.

Для подготовки к занятиям, текущему контролю и промежуточной аттестации студенты могут воспользоваться электронной библиотекой ВУЗа <http://library.rsue.ru/>. Также обучающиеся могут взять на дом необходимую литературу на абонементе вузовской библиотеки или воспользоваться читальными залами вуза.

Обучение языку региона специализации рассматривается как обязательный компонент профессиональной подготовки бакалавров по направлению 41.03.01 Зарубежное регионоведение. Программа предназначается для определенной модели обучения, ориентированной на базовый этап изучения языка региона специализации, предусматривающей приоритетную направленность как на бытовую, так и на общепрофессиональную сферу речевого общения.

Данная программа позволяет формировать и расширять реестр профессионально-ориентированных тем и умений, формируемых в устных и письменных видах речевой деятельности, дифференцировать использование различных средств обучения, формировать репродуктивные, реконструктивные и творческие иноязычные умения, усложнять приемы контроля. Объем учебного времени, отводимого на дисциплину «Язык региона», является достаточным для овладения базовым уровнем владения бытовым и общепрофессиональным языком региона специализации. При этом обучение осуществляется в рамках лимита учебного времени, отводимого на курс иностранного языка согласно учебному плану, утвержденному Ученым советом РГЭУ «РИНХ».

Обучение языку региона осуществляется на протяжении трёх этапов. Первый этап начинается с вводного подэтапа, на котором осуществляется первичное знакомство со структурой и особенностями изучаемого восточного языка. Кроме того, на данном этапе происходит формирование первичных орфографических навыков, связанных с особенностями иероглифической письменности, а также освоение первичных умений в сфере фонетики и интонирования, которые имеют собственную специфику в корейском, китайском и японском языках. Указанные знания, навыки и умения являются основой для перехода к базовому курсу языка региона специализации.

Второй этап обучения языку региона характеризуется освоением базового курса, включающего ряд тем бытовой и общепрофессиональной направленности. Для данного этапа свойственно овладение значительным объемом бытовой и общепрофессиональной лексики, навыками использования основных грамматический явлений и конструкций, широким тематическим рядом монологической и диалогической речи, а также соответствующими тематике занятий лингвострановедческими и культурологическими знаниями, что соответствует требованию современных реалий обучения бакалавров по направлению «Зарубежное регионоведение».

Третий этап предполагает рассмотрение определённого ряда тем, которые позволяют не только развивать и совершенствовать языковые навыки и умения бакалавров в сфере владения языком региона специализации, но также осуществлять углубленное знакомство с социокультурной спецификой стран изучаемого региона, особенностями вербального и невербального общения носителей языка с представителями своей культуры и с представителями других культур, а также иными характеристиками коммуникации на языке региона специализации.

При этом на протяжении всего курса обучения языку региона продолжается работа по усвоению языковых знаний (фонетических, лексических, грамматических, орфографических, синтаксических и стилистических), совершенствованию языковых навыков и речевых умений, а также по углублению и расширению культурологических знаний.

Оценить достигнутые бакалаврами результаты представляется возможным посредством использования контрольных заданий и тестов для проверки знаний, приобретенных в процессе самостоятельной работы студентов. Задания по самостоятельной работе выполняются в соответствии с учебным планом и рабочей программой дисциплины.

Рабочая программа составлена в соответствии с современными методическими подходами на основе оригинальных материалов по специальности. Все материалы и задания подобраны согласно требованиям государственного стандарта по данному направлению.

Успешное осуществление учебного процесса самостоятельной работы студентов предполагает использование различных средств обучения: учебников/учебных пособий, аудитивных, визуальных, аудиовизуальных источников информации, электронных средств связи, Интернета, соответствующих требованиям современной дидактики, лингводидактики, психолингвистики и других смежных наук. Информация о средствах обучения содержится в перечне литературы и ТСО (п. 6).